

# K300/K300s PS Junior

Manuel d'utilisation | Français

## Bienvenue dans la famille Permobil

Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau fauteuil roulant électrique. Le fondateur de Permobil, le Dr Per Uddén, estimait que chaque personne avait le droit de compenser autant que possible son handicap en utilisant les mêmes technologies que celles utilisées par tous dans la vie quotidienne. Votre nouveau fauteuil roulant est un dispositif médical de pointe conçu pour atteindre cet objectif en offrant une commodité, un confort et une technologie inégalés.

Produit et publié par Permobil

Édition: 2

Date: 2023-06-12

N° de commande: 338320 fra-FR

## Coordonnées de Permobil

Permobil France  
23/25 rue de Villeneuve  
94150 Rungis  
France



+33 (0)17309 1234



info@permobil.fr



www.permobil.com



Unités de production. Voir page 73.



Bureaux locaux. Voir page 74.

## Siège social du groupe Permobil

Permobil AB  
Per Uddéns väg 20  
861 36 Timrå  
Suède



+46 60 59 59 00



info@permobil.com



www.permobil.com

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>4</b>			
<b>2</b>	<b>Présentation</b>	<b>5</b>			
2.1	Caractéristiques du fauteuil roulant	6	4.11.1	Appuie-tête	38
2.2	Sacoche à outils	7	4.11.2	Dossier	41
2.3	Boîtier de commande général	8	4.11.3	Accoudoirs	43
2.4	Omni2	9	4.11.4	Inclinaison de l'assise	47
2.5	Phares et réflecteurs	10	4.11.5	Repose-jambes manuel	48
2.6	Roues	11	4.11.6	Repose-jambes pivotant	49
2.7	Points d'attache	12	4.11.7	Repose-pieds sur un repose-jambes manuel	50
2.8	Étiquette du numéro de série	13	4.11.8	Repose-pieds sur un repose-jambes pivotant	51
2.9	Accessoires	14	4.11.9	Support de boîtier fixe	55
2.10	Pièces détachées	15	4.11.10	Support du boîtier rotatif	58
2.11	Manuel d'utilisation	16	4.11.11	Support de boîtier parallèle	60
			4.11.12	Ceinture de maintien	62
<b>3</b>	<b>Sécurité</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>Maintenance</b>	<b>63</b>
3.1	Types de signes d'avertissement	17	5.1	Calendriers de maintenance et d'inspection	64
3.2	Signes d'avertissement	17	5.2	Nettoyage	65
3.3	Étiquettes	21	5.3	Gonflage des pneus des roues motrices	67
			5.4	Ceinture de maintien	67
<b>4</b>	<b>Utilisation du fauteuil roulant</b>	<b>24</b>	<b>6</b>	<b>Dépannage</b>	<b>68</b>
4.1	Conduite du fauteuil roulant	24	<b>7</b>	<b>Informations générales</b>	<b>70</b>
4.2	Roulettes antibascule	28	7.1	Garantie	70
4.3	Fonctions d'assise	28	7.2	Normes et réglementations	70
4.4	Chargement des batteries	31	7.3	Signaler un incident	70
4.5	Mode roue libre	32	7.4	Mise au rebut et recyclage	71
4.6	Transport en véhicule	32	7.5	Caractéristiques techniques	72
4.7	Transport aérien	36			
4.8	Transport ferroviaire	36			
4.9	Coupe-circuit principal	37			
4.10	Rangement du fauteuil roulant	37			
4.11	Réglages manuels	38			

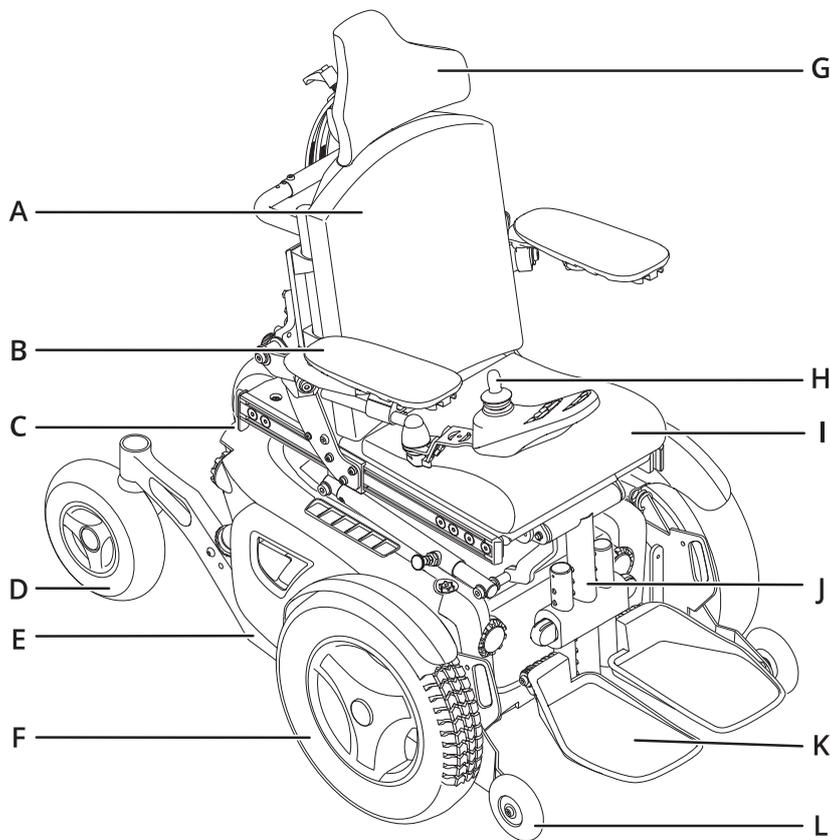
# 1 Introduction

Avant d'utiliser votre fauteuil roulant pour la première fois, vous devez lire et comprendre le contenu de ce manuel d'utilisation. Il vous indique comment utiliser et entretenir correctement et en toute sécurité votre fauteuil roulant. Vous devez également lire et comprendre les manuels d'utilisation de vos accessoires spécifiques avant d'utiliser votre fauteuil roulant. Ce manuel d'utilisation ainsi que des informations complémentaires sur nos produits sont disponibles sur [www.permobil.com](http://www.permobil.com) ou par téléphone.

Votre fauteuil roulant électrique est un dispositif médical complexe qui vous a été prescrit par votre professionnel de santé et a été configuré pour répondre à vos besoins. Permobil décline toute responsabilité en cas de prescription ou de sélection inadaptée du modèle ou des fonctions, ou d'utilisation ou de modifications inappropriées du fauteuil roulant.

Les illustrations de ce manuel d'utilisation sont données à titre général et peuvent ne pas correspondre exactement à votre fauteuil roulant.

## 2 Présentation



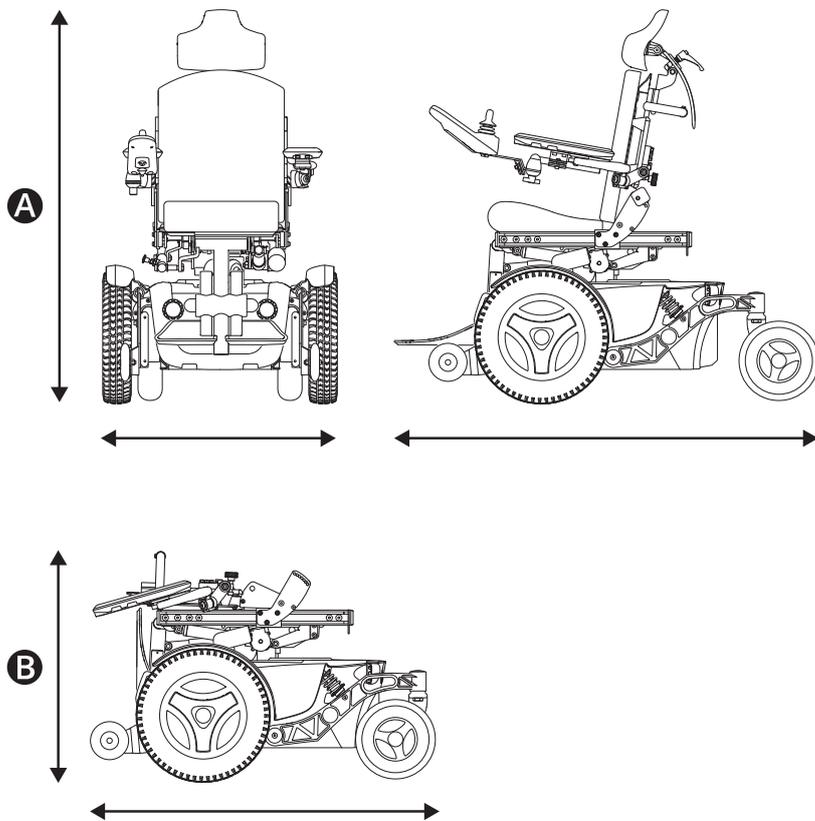
Ce chapitre vous présente une vue d'ensemble de votre fauteuil roulant. Les éléments figurant dans l'illustration ci-contre sont décrits plus en détail dans le manuel.

Le K300/K300s PS Junior est un fauteuil roulant électrique à traction avant destiné à une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Il est destiné aux personnes limitées à une position assise.

La durée de vie utile estimée de ce produit est de cinq ans.

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| <b>A.</b> Dossier                      | <b>G.</b> Appuie-tête          |
| <b>B.</b> Accoudoir                    | <b>H.</b> Boîtier de commande  |
| <b>C.</b> Châssis                      | <b>I.</b> Assise               |
| <b>D.</b> Roue pivotante               | <b>J.</b> Repose-jambes        |
| <b>E.</b> Étiquette du numéro de série | <b>K.</b> Repose-pieds         |
| <b>F.</b> Roue motrice                 | <b>L.</b> Roulette antibascule |

## 2.1 Caractéristiques du fauteuil roulant



Nom du produit : **K300/K300s PS Junior**

Classe du fauteuil roulant : **B**

**A** Hauteur, largeur et longueur

Hauteur : 792–1002 mm

Largeur : 615 mm

Longueur : 1111–1207 mm

**B** Plus petite taille de transport

Hauteur : 585 mm

Largeur : 615 mm

Longueur : 903 mm

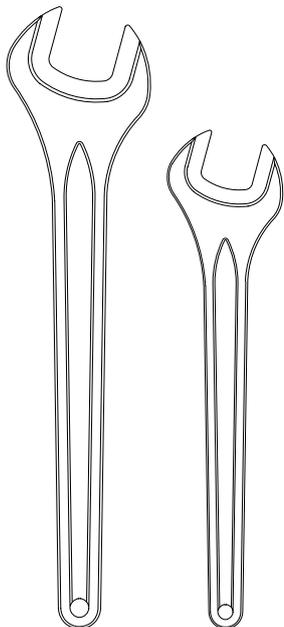
**👤** Caractéristiques de poids

Fauteuil roulant avec batteries : 121 kg

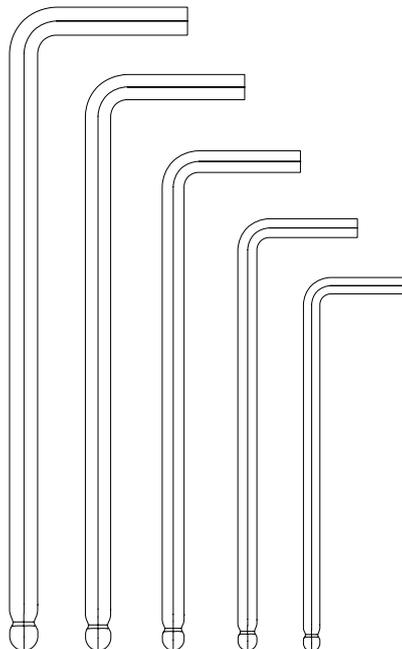
Poids maximal de l'utilisateur : 76 kg

## 2.2 Sacoche à outils

**A**



**B**



**C**



Le fauteuil roulant est fourni avec une sacoche à outils pour les opérations d'entretien et de réglage. Elle contient les outils suivants :

**A** Clé plate

maintenance générale

10 mm

14 mm

**B** Clés Allen

maintenance générale et réglage de l'assise

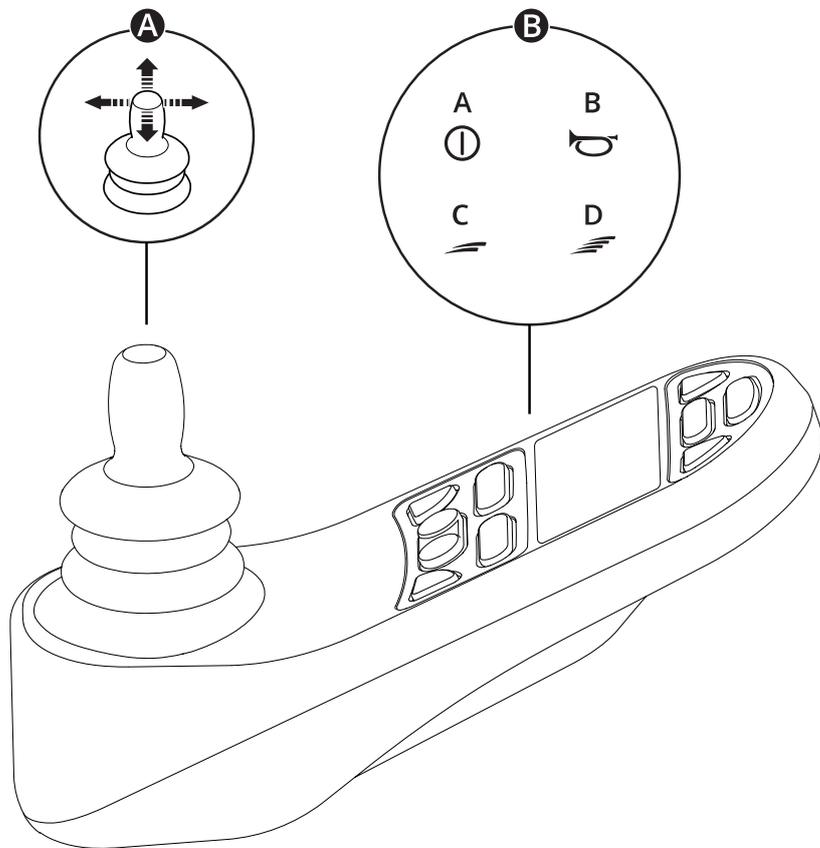
1,5-6 mm

**C** Clé à douille

maintenance générale

15 mm

## 2.3 Boîtier de commande général



**A** Manette

**B** Exemples de fonctions de boutons

A. Marche/Arrêt

B. Avertisseur sonore

C. Diminuer la vitesse maximale

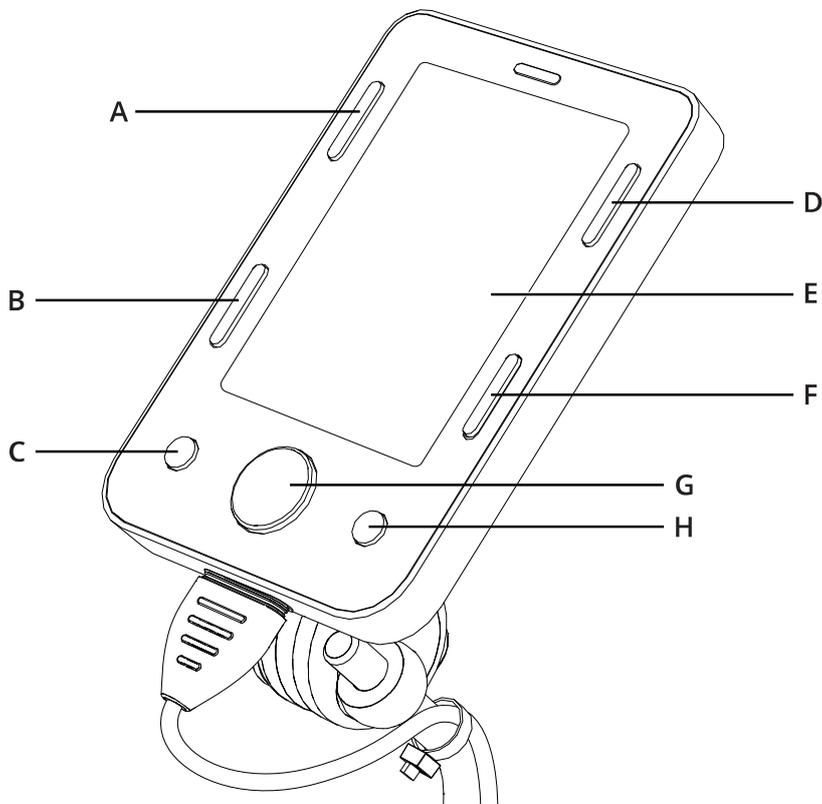
D. Augmenter la vitesse maximale

Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre boîtier de commande :



[https://documentation.permobil.com/manuals/control\\_panels/](https://documentation.permobil.com/manuals/control_panels/)

## 2.4 Omni2



Votre fauteuil roulant peut être équipé d'un Omni2. Un Omni2 est un dispositif qui permet d'actionner le fauteuil roulant avec un système autre qu'une manette standard.

Configuration des boutons pour Omni2.

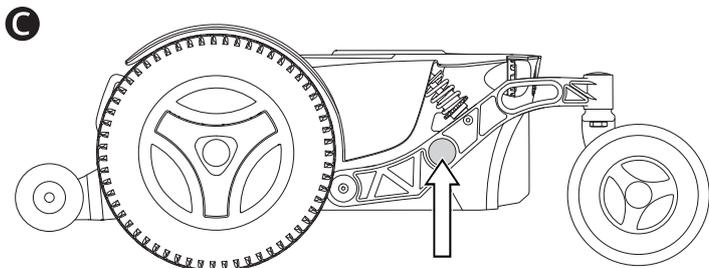
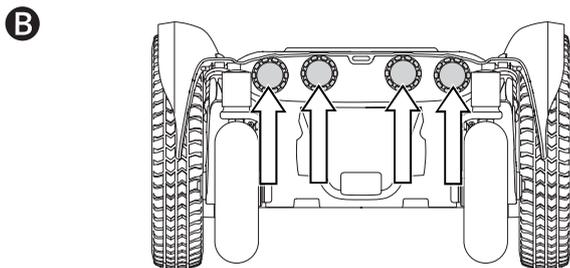
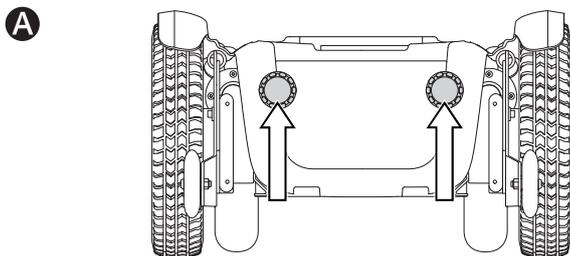
- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| <b>A.</b> Marche/Arrêt | <b>E.</b> Écran LCD  |
| <b>B.</b> Profil       | <b>F.</b> Mode       |
| <b>C.</b> Moins (-)    | <b>G.</b> Navigation |
| <b>D.</b> Paramètres   | <b>H.</b> Plus (+)   |

Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre Omni2 sur le site Web de Curtiss-Wright :



<http://support.pgdt.com/omni2-manual.pdf>

## 2.5 Phares et réflecteurs



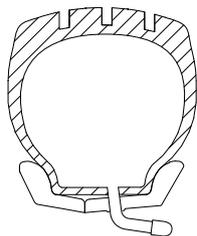
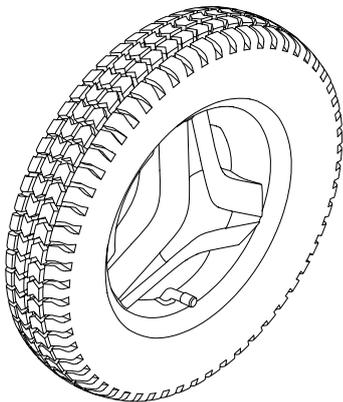
Le fauteuil roulant est équipé de réflecteurs à l'avant, à l'arrière et sur les côtés.

Les phares avant, les phares arrière et les clignotants sont en option.

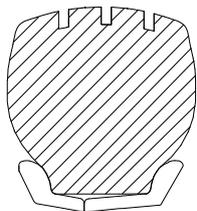
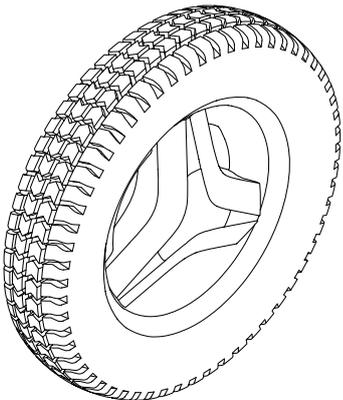
- A** Réflecteurs avant
- B** Réflecteurs arrière
- C** Réflecteurs latéraux

## 2.6 Roues

**A**



**B**

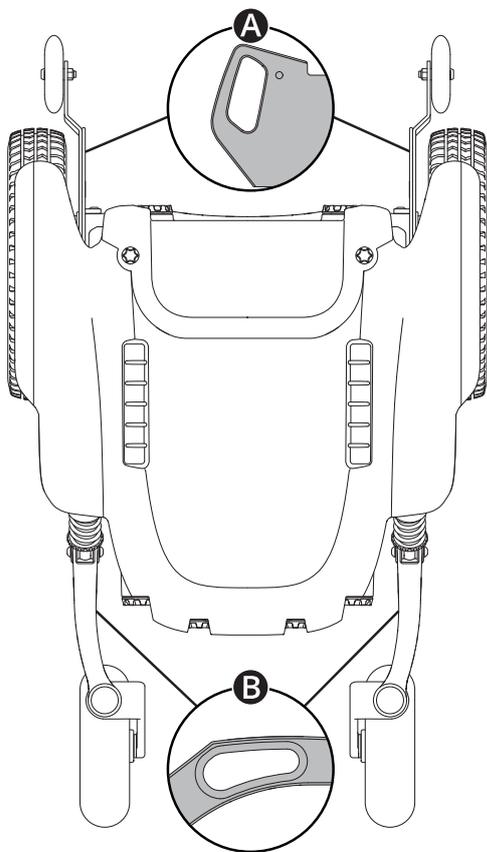


Les roues motrices du fauteuil roulant sont proposées avec des pneus gonflables ou des pneus pleins (remplis de mousse). Les roues pivotantes sont équipées de pneus pleins en polyuréthane.

- A** Pneus gonflables
- B** Pneus pleins (remplis de mousse)

 Gonflage des pneus gonflables. Voir page 67.

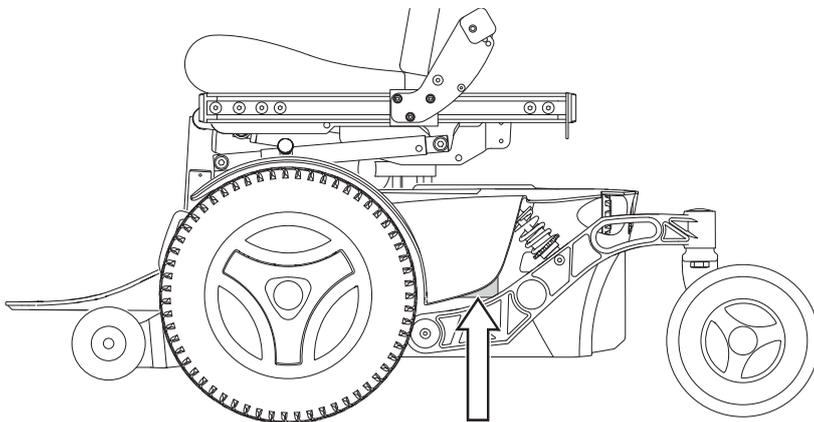
## 2.7 Points d'attache



Le fauteuil roulant est équipé de quatre points d'arrimage utilisés pour le transport   . Deux à l'avant **A** et deux à l'arrière **B**.

 Transport en véhicule. Voir page 32.

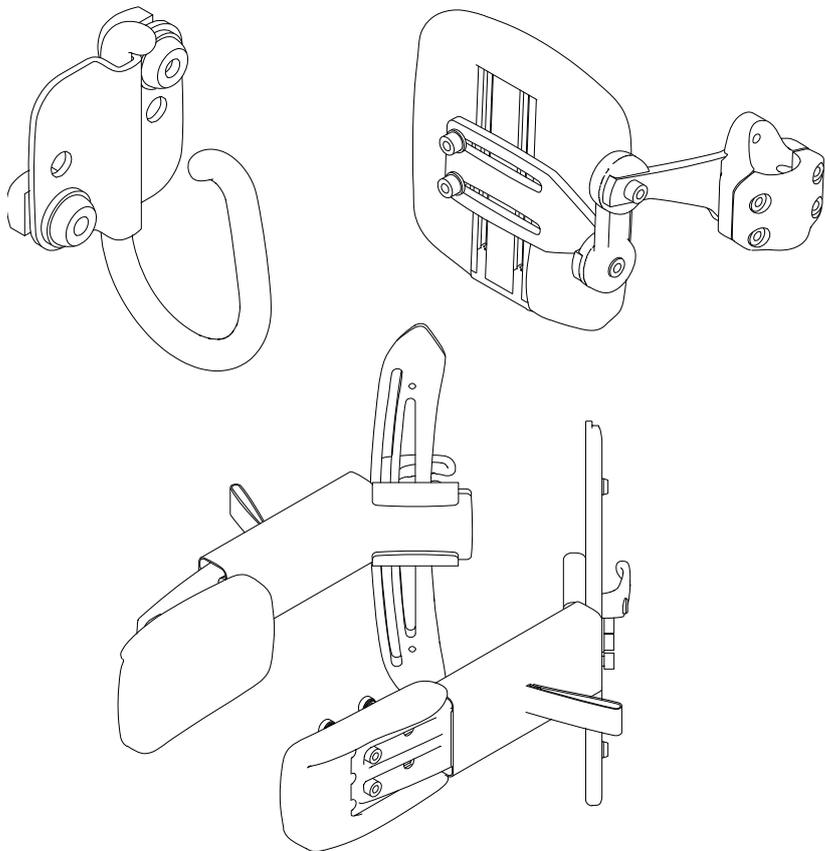
## 2.8 Étiquette du numéro de série



L'étiquette du numéro de série se trouve sur la partie inférieure du châssis, du côté gauche. Regardez derrière les bras pivotants.

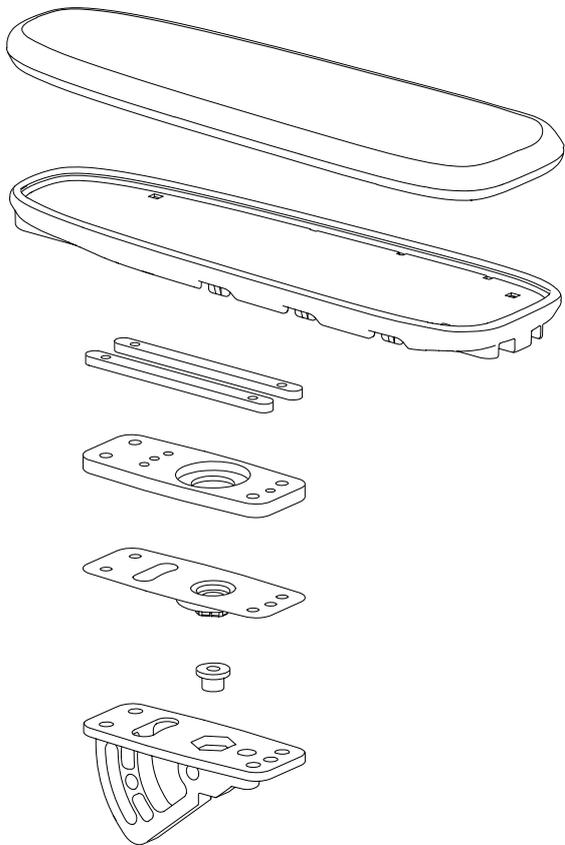
Le contenu de l'étiquette de numéro de série est décrit à la page 22.

## 2.9 Accessoires



Les accessoires des produits Permobil font continuellement l'objet de développements. Contactez votre revendeur Permobil le plus proche pour en savoir plus sur les accessoires disponibles pour votre produit. N'utilisez que des pièces et accessoires agréés par Permobil.

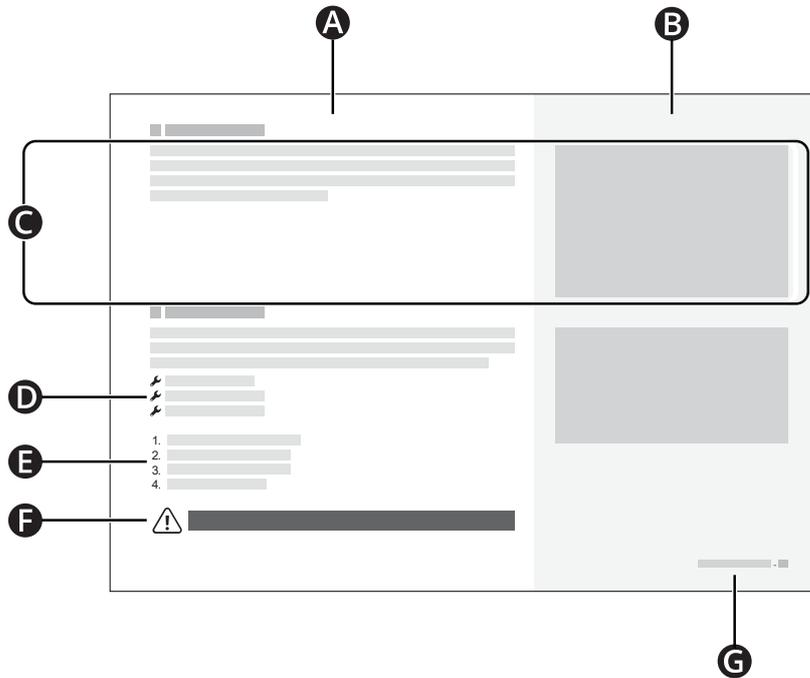
## 2.10 Pièces détachées



Les pièces détachées doivent être commandées auprès de Permobil.

N'utilisez que des pièces détachées autorisées par Permobil.

## 2.11 Manuel d'utilisation



- A** Zone de texte principale
- B** Zone d'illustration principale
- C** Le texte correspond à l'illustration de droite
- D** Liste des outils
- E** Étapes de la procédure
- F** Signe d'avertissement
- G** Chapitre et numéro de page

### 3 Sécurité

Votre fauteuil roulant est un dispositif médical complexe qui doit être utilisé avec précaution. Ce chapitre contient des informations importantes sur l'utilisation en toute sécurité de votre fauteuil roulant.

L'entreprise Permobil n'est pas responsable des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des avertissements et des instructions de ce manuel d'utilisation ou d'un manque de discernement.

Les avertissements suivants figurent dans ce manuel d'utilisation. Lorsque vous voyez le symbole du point d'exclamation, reportez-vous à ce chapitre pour identifier l'avertissement en question.

#### 3.1 Types de signes d'avertissement

Les types de signes d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel :



#### ATTENTION!

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles ainsi que des dommages matériels sur le produit ou tout autre bien.



#### PRUDENCE!

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels sur le produit ou tout autre bien.



#### IMPORTANT!

Indique des informations importantes.

#### 3.2 Signes d'avertissement



#### ATTENTION! Ne surchargez jamais le fauteuil roulant

Ne vous servez pas du fauteuil roulant pour tirer des objets quels qu'ils soient et ne suspendez jamais des charges lourdes au fauteuil roulant, car le fauteuil roulant risque de perdre en stabilité et vous risquez de vous blesser.



#### ATTENTION! Gardez à l'esprit les dimensions de votre fauteuil roulant

Gardez toujours à l'esprit les dimensions de votre fauteuil roulant. Certaines sorties de secours ou voies d'urgence peuvent être trop étroites pour votre fauteuil roulant.



#### IMPORTANT! Ne conduisez pas sur la route

Ne conduisez jamais votre fauteuil roulant sur des voies de circulation publiques. Votre fauteuil roulant n'est pas une voiture. Respectez toutes les règles locales relatives aux piétons et conduisez toujours votre fauteuil roulant avec prudence.



**IMPORTANT!** Ne modifiez pas le fauteuil roulant

Ne modifiez jamais votre fauteuil roulant ni aucun de ses éléments. Votre fauteuil roulant a été spécifiquement configuré pour répondre à vos besoins, et ce conformément à la prescription de votre professionnel de santé. Des compétences, une formation et des connaissances spécifiques sont requises pour configurer, modifier et réparer un fauteuil roulant.



**ATTENTION!** Évitez les pentes abruptes

Ne conduisez pas le fauteuil roulant sur des inclinaisons supérieures à 10°. car le fauteuil roulant risque de perdre en stabilité et vous risquez de vous blesser. Pour bénéficier des performances et de la stabilité maximales, faites preuve de prudence sur les pentes d'une inclinaison supérieure à 6°.



**ATTENTION!** Utilisez le mode roue libre avec précaution

Le mode roue libre ne doit être utilisé que sur sol plat et lorsqu'un accompagnateur est présent pour contrôler le fauteuil roulant. Si vous utilisez le mode roue libre en pente ou sans accompagnateur, vous risquez de vous blesser ou de causer des dommages matériels.



**IMPORTANT!** Remplacez les composants de charge endommagés

Si la fiche ou la prise du chargeur est endommagée, les deux doivent être remplacées par une personne qualifiée. Une chaleur excessive au niveau de la fiche ou de la prise du chargeur est signe de détérioration.



**ATTENTION!** Ne dépassez pas le poids maximal de l'utilisateur

Ne conduisez pas le fauteuil roulant si votre poids est supérieur au poids maximal de l'utilisateur, car le fauteuil roulant pourrait vous blesser ou se casser.



**ATTENTION!** Conduisez avec une précaution extrême lorsque vous êtes en position élevée ou inclinée

Si l'assise ou le dossier sont en position élevée ou inclinée sur sol plat, conduisez à faible vitesse. Si l'assise ou le dossier sont en position élevée ou inclinée, ne conduisez pas le fauteuil roulant en pente ou sur des obstacles, car le fauteuil roulant risque d'être moins stable et de vous blesser.



**ATTENTION!** Ne franchissez pas les obstacles de biais

Ne franchissez pas les obstacles de biais, car le fauteuil roulant risque d'être moins stable et de vous blesser.



**ATTENTION!** Utilisez toujours des aides au positionnement

Utilisez à tout moment des auxiliaires de positionnement solidement fixés, y compris votre ceinture de maintien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles.



**ATTENTION!** Les aides au positionnement ne remplacent pas les ceintures de sécurité

Les aides au positionnement de votre fauteuil roulant ne remplacent pas les ceintures de sécurité d'un véhicule. En cas d'accident de la circulation, elles ne fournissent pas la même protection que les ceintures de sécurité d'un véhicule. L'utilisation d'aides au positionnement en tant que ceinture de sécurité peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.



**ATTENTION!** Ne retirez pas les roues de support

Ne retirez pas les roulettes antibascule. Le non-respect de cette consigne peut entraîner le basculement vers l'avant du fauteuil roulant, ce qui peut provoquer des blessures.



**ATTENTION!** Exigences relatives à l'utilisation comme siège dans un véhicule

Lorsque vous utilisez le fauteuil roulant comme siège dans un véhicule, celui-ci doit être orienté face à la route et vous devez utiliser un système de retenue par ceinture trois points comprenant une ceinture épaulière et une ceinture pelvienne, afin de réduire le risque d'impact de la tête et du tronc contre les éléments du véhicule. Le fauteuil roulant a été conçu et testé uniquement pour être utilisé dans cette configuration. Si le fauteuil roulant est utilisé dans une autre configuration de siège de véhicule, cela peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.



**IMPORTANT!** N'utilisez jamais un fauteuil roulant endommagé

Si le fauteuil roulant ou ses accessoires ont subi des dommages dus au transport ou au cours de la conduite, ou pour toute autre raison, contactez Permobil dans les meilleurs délais et arrêtez immédiatement d'utiliser votre fauteuil roulant. Il existe un risque que le fauteuil roulant et ses accessoires ne puissent plus être utilisés en toute sécurité. Contactez votre centre d'assistance technique ou Permobil pour toute information complémentaire.



**ATTENTION!** Gardez les composants électroniques au sec

Assurez-vous que les composants électroniques ne sont pas exposés à l'humidité. Remplacez immédiatement le soufflet de la manette ou toute gaine présentant des signes d'usure ou de déchirures. L'exposition à l'humidité peut provoquer un court-circuit ou le fauteuil roulant peut prendre feu, ce qui peut entraîner des dommages corporels ou matériels.



**ATTENTION!** Évitez les pincements

Le fauteuil roulant est lourd et est composé de nombreuses pièces mobiles. Vous risquez donc de vous pincer si vous utilisez le fauteuil roulant de manière incorrecte. Lorsque vous voyez cette mise en garde, pensez au positionnement de votre corps afin d'éviter les risques de pincement. Ne placez aucune partie de votre corps entre des pièces mobiles.



**IMPORTANT!** Recyclez toutes les batteries

Les batteries usagées doivent être mises au rebut de manière responsable, et ce conformément aux réglementations locales relatives au recyclage.



**ATTENTION!** Gonflez les pneus selon la pression recommandée

Appliquez la pression de gonflage des pneus recommandée. En cas de surgonflage des pneus, ceux-ci peuvent exploser et provoquer des blessures corporelles.



### **IMPORTANT!** Champs électromagnétiques

Les composants électroniques d'un fauteuil roulant électrique peuvent être affectés par des champs électromagnétiques externes (par exemple, les téléphones mobiles). De même, les composants électroniques du fauteuil roulant peuvent émettre des champs électromagnétiques pouvant affecter l'environnement immédiat (par exemple, certains systèmes d'alarme dans les entreprises).



### **IMPORTANT!** Arrêtez d'utiliser le fauteuil roulant après des événements extraordinaires

Cessez d'utiliser votre fauteuil roulant si ce dernier a fait l'objet d'une chute, d'un écrasement, d'une exposition au feu, d'une submersion dans l'eau, a été impliqué dans un accident de voiture ou dans le cas de tout autre événement extraordinaire. Tous ces événements peuvent provoquer des dommages importants qui sont impossibles à déceler par une inspection visuelle. Contactez votre prestataire de services ou Permobil. Tout dommage occasionné par ce type d'incident dépasse les limites fixées par la garantie du fabricant.



### **ATTENTION!** Réglez le dossier sans poids

Ne placez aucun poids sur le dossier pendant son réglage, car le fauteuil roulant pourrait vous blesser ou se casser.



### **ATTENTION!** Réglez le repose-jambes sans poids

Ne placez aucun poids sur le repose-jambes pendant son réglage, car vous risquez de vous pincer.



### **ATTENTION!** Assurez-vous que la garde au sol est suffisante

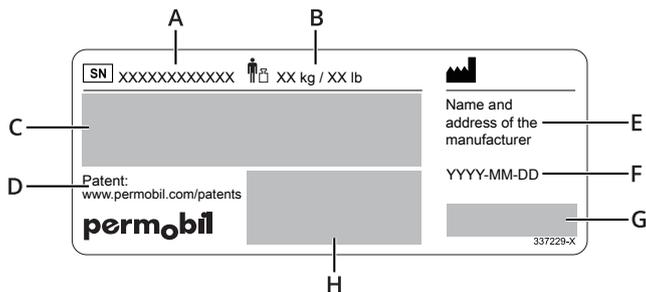
Placez toujours le repose-jambes et les repose-pieds à une hauteur suffisante afin qu'ils ne heurtent pas le sol lorsque vous conduisez votre fauteuil roulant, notamment quand vous passez sur des pentes variables ou par-dessus des obstacles. Si vous laissez le repose-jambes ou les repose-pieds heurter le sol, le fauteuil roulant risque d'être moins stable et de vous blesser.

## 3.3 Étiquettes

Votre fauteuil roulant comporte des étiquettes qui contiennent des informations importantes concernant la sécurité et son utilisation appropriée. Ces étiquettes sont décrites plus en détail dans ce sous-chapitre. Ne retirez pas les étiquettes apposées sur le fauteuil roulant. Si une étiquette devient difficilement lisible ou se détache, commandez une étiquette de remplacement auprès de Permobil.

## Étiquette du numéro de série

- A.  Numéro de série du fauteuil roulant
- B.  Poids maximal de l'utilisateur
- C. Model: Modèle
- D. Lien vers les brevets
- E. Nom et adresse du fabricant
- F. AAAA-MM-JJ : Date de fabrication
- G.  Marquage CE
-  Dispositif médical
- H. Identification unique des appareils (UDI) en tant que GS1 DataMatrix, y compris : date de fabrication et numéro de série



## Avvertissement

Cette étiquette indique qu'une attention particulière est requise.



## Lisez les instructions

Cette étiquette signifie que vous devez consulter le manuel d'utilisation.



## Risque de pincement

Cette étiquette indique un risque de pincement. Lorsque vous voyez cette étiquette, faites preuve d'une grande prudence afin d'éviter de vous pincer ou de coincer vos affaires personnelles.



## Coupe-circuit principal

Cette étiquette indique les positions marche/arrêt du coupe-circuit principal. Pour en savoir plus, voir page 37.



## Mode roue libre

L'image à gauche des flèches indique que le fauteuil roulant n'est pas en mode roue libre. Les images à droite des flèches indiquent que le fauteuil roulant est en mode roue libre. Pour en savoir plus sur le mode roue libre, voir .



### Points d'attache

Cette étiquette indique les points d'arrimage du fauteuil roulant.  
Pour en savoir plus sur le transport du fauteuil roulant, voir  
page 32.



### Roulettes antibascule

Cette étiquette indique que vous ne devez pas retirer les  
roulettes antibascule.



## 4 Utilisation du fauteuil roulant

Ce chapitre vous fournit des informations de base pour vous familiariser rapidement avec le fonctionnement de votre fauteuil roulant ainsi que des informations dont vous pourriez avoir besoin au quotidien concernant l'utilisation du fauteuil roulant. Les sous-chapitres suivants décrivent comment conduire le fauteuil roulant, comment utiliser les fonctions d'assise les plus courantes, comment charger les batteries, comment activer et désactiver le mode roue libre, ainsi que quelques informations utiles pour transporter votre fauteuil roulant. Ils présentent également le disjoncteur principal, le rangement du fauteuil roulant et les réglages manuels.

### 4.1 Conduite du fauteuil roulant

Vous devez toujours conduire votre fauteuil roulant avec prudence et précaution. Votre fauteuil roulant est un dispositif médical complexe, pas une voiture. En raison du caractère personnalisable des produits Permobil, votre fauteuil roulant est équipé de l'une des nombreuses modalités de conduite

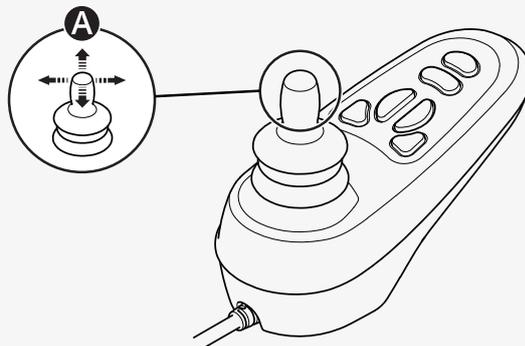
proposées. La modalité la plus courante est décrite ci-dessous, mais votre fauteuil roulant peut obéir à une procédure différente selon sa personnalisation.

Pour conduire votre fauteuil roulant, vous devez tout d'abord l'allumer. Le bouton ou l'interrupteur d'alimentation est le plus souvent situé sur le boîtier de commande du fauteuil roulant, qui est généralement fixé à l'accoudeoir. La plupart des fauteuils roulants Permobil comportent également une manette sur le boîtier de commande. Utilisez cette manette pour faire pivoter le fauteuil roulant et pour le faire avancer ou reculer. Appuyez simplement sur la manette dans la direction de votre choix **A**. Plus vous appuyez sur la manette, plus le fauteuil roulant se déplace rapidement. Relâchez la manette pour arrêter le déplacement.

Conduisez aussi doucement que possible et évitez tout freinage brusque. Ne mettez pas le fauteuil roulant hors tension pour l'arrêter. Si vous coupez l'alimentation pendant que vous conduisez, le fauteuil roulant s'arrêtera brusquement.

Ne déplacez jamais la manette avant, pendant ou immédiatement après la mise sous tension du système de commande. Si vous déplacez la manette pendant cette période, une erreur de manette peut se produire. Si c'est le cas, éteignez puis rallumez le fauteuil roulant.

Pour plus d'informations sur les modalités de contrôle de votre fauteuil roulant, reportez-vous à toute autre documentation reçue avec votre fauteuil roulant ou contactez votre revendeur Permobil.



Coupez l'alimentation avant de vous installer dans le fauteuil roulant ou d'en sortir, ou de soulever l'accoudoir. N'utilisez pas la manette, les repose-pieds ou les accoudoirs comme support lorsque vous vous installez dans le fauteuil roulant ou en sortez.

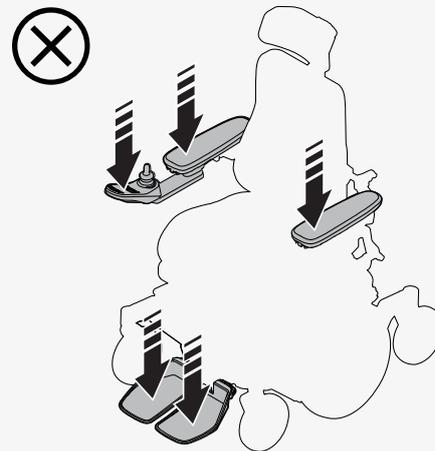
La première fois que vous conduisez votre fauteuil roulant, une personne qualifiée doit être présente pour vérifier que le fauteuil roulant est adapté à votre situation.

Avant de conduire le fauteuil roulant, vérifiez que vos pieds sont correctement positionnés sur les repose-pieds.

#### 4.1.1 Restrictions de circulation

Le fauteuil roulant consomme beaucoup d'énergie lorsque vous montez une colline, franchissez des obstacles ou conduisez sur un terrain accidenté (sur du sable, par exemple). Permobil vous recommande d'éviter autant que possible de conduire pendant une période prolongée dans ces types de conditions.

Permobil vous recommande de ne pas utiliser le fauteuil roulant dans des conditions extrêmes, notamment en cas de forte pluie, de neige épaisse, de chaleur ou froid excessifs. Une exposition prolongée à la lumière du soleil ou à des températures froides peut entraîner une surchauffe ou un refroidissement des surfaces du fauteuil roulant. L'autonomie de conduite de votre fauteuil roulant est d'environ 0 quand la température de la batterie est de 25 °C (77 °F). L'autonomie est fonction de la température de la batterie. Des



températures inférieures à 25 °C (77 °F) peuvent réduire l'autonomie. Des températures inférieures à -25 °C (-13 °F) peuvent endommager vos batteries.

N'utilisez pas le fauteuil roulant dans les escaliers ou les escalateurs.  
N'oubliez pas que l'alcool peut affecter votre aptitude à conduire un fauteuil roulant électrique.

Les spécifications de ce manuel d'utilisation relatives au fauteuil roulant indiquent quel est le poids maximal de l'utilisateur du fauteuil roulant. Le poids de l'utilisateur indiqué inclut l'utilisateur et ses effets personnels.

Si vous estimez que le comportement du fauteuil roulant est anormal ou si vous soupçonnez un dysfonctionnement, arrêtez le fauteuil dès que possible, mettez-le hors tension et contactez votre centre de services ou Permobil pour de plus amples informations.

Évitez les arrêts et démarrages brusques. Soyez particulièrement vigilant dans les situations suivantes :

- lorsque vous vous trouvez à proximité de bords ou sur des surfaces surélevées ;
- lorsque vous conduisez sur des surfaces molles ou irrégulières, comme de l'herbe, du gravier, du sable, de la glace ou de la neige ;
- lorsque vous circulez d'une zone de portance élevée (par exemple, un trottoir) vers une zone de faible portance (par exemple, une surface herbeuse) ;
- lorsque vous vous trouvez dans des espaces étroits ou confinés ;
- lorsque vous conduisez sur des surfaces dont les rebords pourraient déplacer le fauteuil roulant dans une autre direction.

Lorsque vous passez sur un obstacle, veuillez toujours à le franchir directement de face. Vous pouvez franchir des obstacles de 80 mm. Tout franchissement d'obstacle élevé entraîne un risque accru de basculement et d'endommagement du fauteuil roulant. Si un antivol est installé sur le fauteuil roulant, cela affectera la garde au sol.



**ATTENTION!** Ne franchissez pas les obstacles de biais

Lorsque vous conduisez en descente, vous devez prendre des précautions supplémentaires. Sélectionnez la vitesse maximale la plus basse, puis déplacez avec prudence. Conduire en pente peut décaler votre centre de gravité vers l'avant. Relâchez la manette si le fauteuil roulant roule plus vite que vous ne le souhaitez. Cela provoque l'arrêt du fauteuil roulant, puis vous pouvez de nouveau descendre plus lentement. Évitez les arrêts et démarrages brusques. Notez que la distance requise pour s'arrêter augmente en descente.

Dans la mesure du possible, faites monter le fauteuil roulant en ligne droite.

## 4.2 Roulettes antibascule

Le fauteuil roulant peut être équipé de roulettes antibascule afin de réduire le risque de basculement. Si votre fauteuil roulant est équipé de roulettes antibascule, celles-ci ne doivent jamais être retirées.

La position du siège affecte la stabilité du fauteuil roulant, et ce même si le fauteuil roulant est équipé de roulettes antibascule.

## 4.3 Fonctions d'assise

Votre fauteuil roulant peut disposer de fonctions d'assise. Une fonction d'assise est un réglage électrique.



En raison du caractère personnalisable des produits Permobil, votre fauteuil roulant est équipé de l'une des nombreuses modalités de réglage des fonctions d'assise. Pour plus d'informations sur les modalités de contrôle de votre fauteuil roulant, reportez-vous à toute autre documentation reçue avec votre fauteuil roulant ou contactez votre revendeur Permobil.

Permobil propose les fonctions d'assise suivantes. Les fonctions disponibles peuvent varier selon l'équipement monté sur votre fauteuil roulant.

- élévation de l'assise
- inclinaison de l'assise
- inclinaison du dossier
- inclinaison du repose-jambes
- élévation du repose-pieds

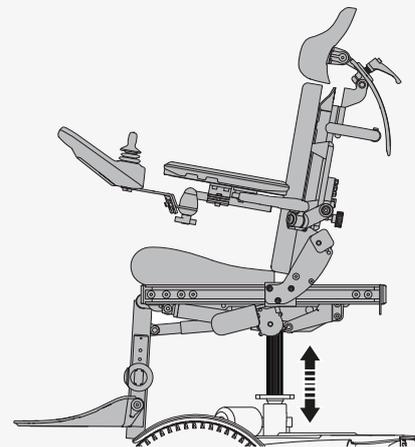
Le centre de gravité du fauteuil roulant change lorsque vous modifiez la position de l'assise et/ou du dossier. Lorsque vous élevez ou inclinez l'assise ou le dossier, vous diminuez la stabilité du fauteuil roulant.



**ATTENTION!** Conduisez avec une précaution extrême lorsque vous êtes en position élevée ou incliné

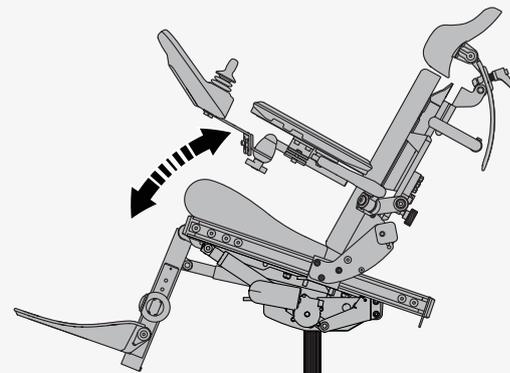
### 4.3.1 Élévation de l'assise

L'élévation de l'assise élève l'ensemble du siège.



### 4.3.2 Inclinaison de l'assise

L'inclinaison de l'assise incline l'ensemble du siège, de l'appui-tête au repose-jambes.



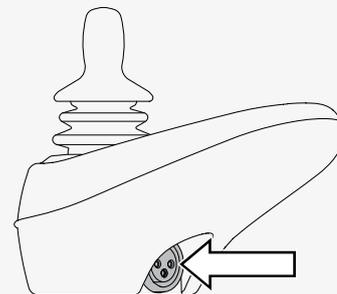
## 4.4 Chargement des batteries

Vous pouvez charger votre fauteuil roulant depuis le boîtier de commande. La prise de charge est située à l'avant de la manette. Connectez toujours le chargeur au fauteuil roulant avant de brancher le chargeur au mur. Il est impossible de conduire le fauteuil roulant en cours de charge.

Chargez le fauteuil roulant aussi souvent que possible. N'utilisez pas le fauteuil roulant si la charge de la batterie est faible, car vous risquez de tomber en panne et de vous retrouver bloqué. Si les batteries sont complètement déchargées, chargez-les immédiatement.

Utilisez uniquement un chargeur Permobil destiné à être utilisé avec votre fauteuil roulant. Chargez les batteries dans un endroit sec et bien ventilé. N'exposez jamais les batteries ou une partie de votre fauteuil roulant à une flamme nue.

Pour plus d'informations et des instructions supplémentaires, consultez le manuel du chargeur de batterie fourni avec votre fauteuil roulant ou contactez Permobil.



## 4.5 Mode roue libre

Le fauteuil roulant est équipé d'un levier de roue libre. Lorsque le levier de roue libre est relâché, les freins du fauteuil roulant sont débrayés du moteur. En mode roue libre, il est possible de déplacer le fauteuil roulant manuellement, mais pas de le commander électroniquement.

Lorsque le fauteuil est en mode roue libre, il doit être impossible de conduire le fauteuil. Si le fauteuil peut être conduit, contactez votre technicien de service.



**ATTENTION!** Utilisez le mode roue libre avec précaution

### 4.5.1 Passage en mode roue libre

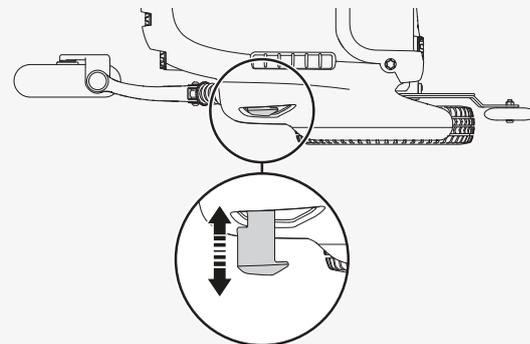
1. Assurez-vous que le fauteuil roulant se trouve sur un sol plat.
2. Éteignez le fauteuil roulant.
3. Tirez le levier de roue libre hors du châssis.

### 4.5.2 Sortie du mode roue libre

1. Éteignez le fauteuil roulant.
2. Poussez le levier de roue libre dans le châssis.

## 4.6 Transport en véhicule

Ce chapitre décrit comment transporter votre fauteuil roulant dans un véhicule. Le fauteuil roulant doit être uniquement transporté dans les véhicules agréés à cet effet.



## 4.6.1 Fixation du fauteuil roulant dans un véhicule

Ce chapitre explique comment fixer votre fauteuil roulant dans un véhicule. Vous devez fixer le fauteuil roulant à ses points d'arrimage.

Retirez tous les accessoires non testés en cas de collision ainsi que tous les autres objets mobiles de votre fauteuil roulant et rangez-les dans un endroit sûr avant le transport de votre fauteuil roulant dans un véhicule motorisé. En cas de transport du fauteuil roulant dans un véhicule motorisé avec des accessoires non testés en cas de collision et des objets mobiles, les occupants du véhicule pourraient être blessés.

Procédez de la manière suivante pour fixer le fauteuil roulant à ses quatre points d'attache. Assurez-vous que le fauteuil roulant est correctement fixé et qu'il n'est pas en mode roue libre. Fixez le fauteuil roulant à l'aide de sangles aux points d'attache, à l'avant et à l'arrière. Les points d'attache sont indiqués par des étiquettes jaunes (A).



Une fois les sangles attachées à votre fauteuil roulant, arrimez l'autre extrémité des sangles au véhicule conformément aux instructions correspondantes. L'attache d'extrémité de la sangle doit être conforme à la norme internationale ISO 10542-1:2012, qui régit les systèmes d'attache du fauteuil roulant et de retenue de l'occupant. Chaque système d'attache au véhicule est différent et il est important de suivre les instructions relatives au système de votre véhicule.

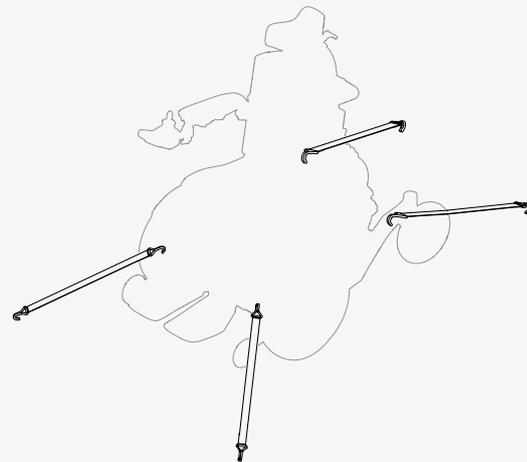
Pour faciliter le transport du fauteuil roulant, vous pouvez retirer ou rabattre le dossier. Cette opération se fait en quelques gestes simples. Voir page 41. Si nécessaire, vous pouvez également retirer l'appuie-tête. Voir page 40.

#### 4.6.2 Utilisation du fauteuil roulant comme siège dans un véhicule

Permobil vous recommande d'utiliser un des sièges du véhicule conjointement avec les systèmes de retenue du véhicule. Le fauteuil roulant non occupé doit être rangé dans l'espace réservé aux marchandises ou fixé dans le véhicule durant le transport. Suivez les instructions ci-dessous si vous souhaitez utiliser le fauteuil roulant comme siège dans un véhicule.



**ATTENTION!** Les aides au positionnement ne remplacent pas les ceintures de sécurité

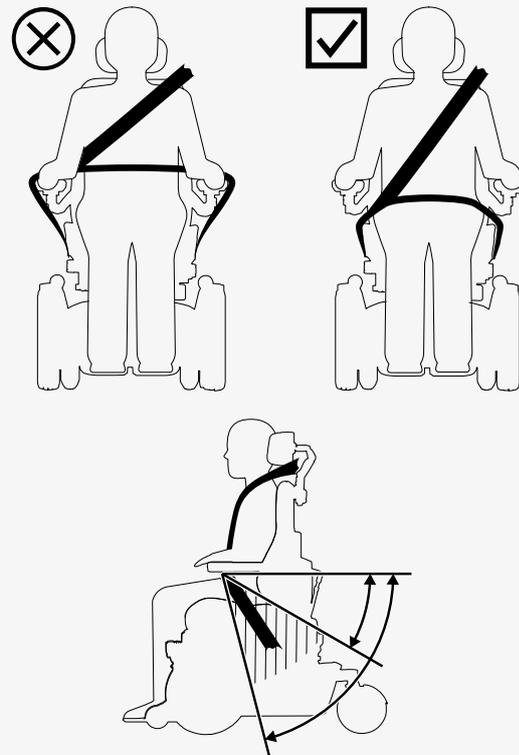




**ATTENTION!** Exigences relatives à l'utilisation comme siège dans un véhicule

Vous devez utiliser des dispositifs de retenue aussi bien par ceinture pelvienne que par ceinture épaulière. Assurez-vous que les systèmes de retenue par ceinture sont aussi serrés que possible, sans être inconfortables, et qu'ils ne sont pas emmêlés. Ils doivent être proches de votre corps et ne doivent pas être tenus à distance par des éléments du fauteuil roulant. Réglez votre système de retenue de manière à rendre impossible une pression sur les mécanismes de dégagement en cas de collision.

Le système de retenue par ceinture épaulière doit être porté sur l'épaule. Le système de retenue par ceinture pelvienne doit être placé en bas du bassin, dans la zone comprise entre 30° et 75°. Il est souhaitable d'avoir un angle de positionnement plus prononcé dans cette zone. Assurez-vous que le fauteuil roulant n'est pas en position élevée ou inclinée. Le fauteuil roulant doit être dans la position indiquée sur l'image.



## 4.7 Transport aérien

Ce chapitre contient des informations utiles en cas de transport de votre fauteuil roulant par avion.

### 4.7.1 Batteries

Le coupe-circuit principal doit toujours être sur la position OFF. Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de retirer les batteries gel du fauteuil roulant.

### 4.7.2 Poids et dimensions

Contactez la compagnie aérienne concernée afin de connaître les règles applicables en matière de poids et de dimensions pour votre fauteuil roulant électrique.

### 4.7.3 Prévention des dommages sur le fauteuil roulant

Le fauteuil roulant sera placé avec d'autres objets dans un espace clos pendant le vol. Il est important de prendre toutes les mesures préventives qui s'imposent pour limiter le risque de dommages sur le fauteuil roulant pendant le transport.

Recouvrez le boîtier de commande ainsi que tous les autres éléments sensibles d'un matériau souple absorbant les chocs (mousse plastique ou autre). Poussez le boîtier de commande vers le dossier. Fixez les câbles lâches sur l'assise ou les housses avec de l'adhésif.

## 4.8 Transport ferroviaire

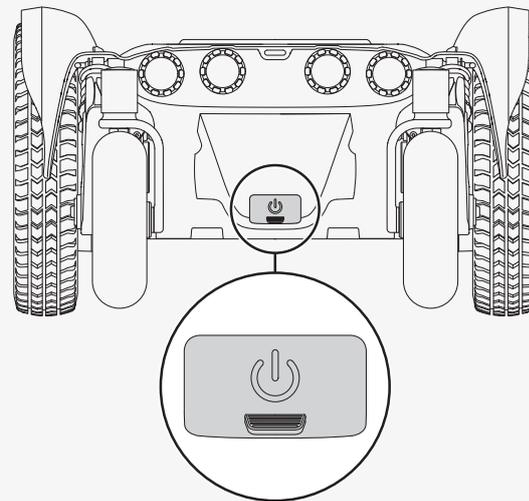
Le règlement (UE) 1300/2014 concerne l'interopérabilité du système ferroviaire européen. Une partie de cette directive traite des limites de poids et de dimensions. Votre fauteuil roulant peut s'écarter des limites de poids et de dimensions spécifiées.

## 4.9 Coupe-circuit principal

Votre fauteuil roulant est équipé d'un coupe-circuit principal doté de deux fonctions. Vous pouvez l'utiliser pour couper l'alimentation principale, par exemple avant de transporter le fauteuil roulant. Il se déclenche également en cas de problème avec les circuits.

La première fois que le coupe-circuit principal se déclenche, vous pouvez le réarmer vous-même. S'il se déclenche de nouveau, contactez votre technicien de service.

Utilisez le levier situé à l'arrière du fauteuil roulant pour mettre l'appareil sous/hors tension ou pour réarmer le coupe-circuit principal. Éteignez toujours le boîtier de commande avant de couper le coupe-circuit principal.



## 4.10 Rangement du fauteuil roulant

Vous pouvez ranger votre fauteuil roulant pendant une période courte ou prolongée.

Pour un rangement pendant une courte période, assurez-vous que la pièce est sèche et que sa température est d'au moins 5 °C (41 °F). En cas de température inférieure, les batteries risquent de ne pas se charger complètement. Elles sont également plus vulnérables à la corrosion.

En cas de non-utilisation du fauteuil pendant une période prolongée, chargez complètement les batteries avant de ranger le fauteuil. N'oubliez pas de couper le coupe-circuit principal. Chargez les batteries tous les mois. Vous devrez allumer le disjoncteur principal pour charger les batteries, puis éteindre le disjoncteur principal si le fauteuil roulant doit rester entreposé.

## 4.11 Réglages manuels

Certaines fonctions du fauteuil roulant peuvent être réglées manuellement. Les fonctions disponibles peuvent varier selon l'équipement monté sur votre fauteuil roulant.

Si vous ne disposez pas de la fonction d'élévateur électrique sur votre fauteuil roulant, la hauteur d'assise doit être réglée uniquement par des prestataires de services agréés.

### 4.11.1 Appuie-tête

Ce chapitre vous explique comment régler la hauteur, la profondeur et l'inclinaison de l'appuie-tête. Il vous explique également comment retirer et installer l'appuie-tête.

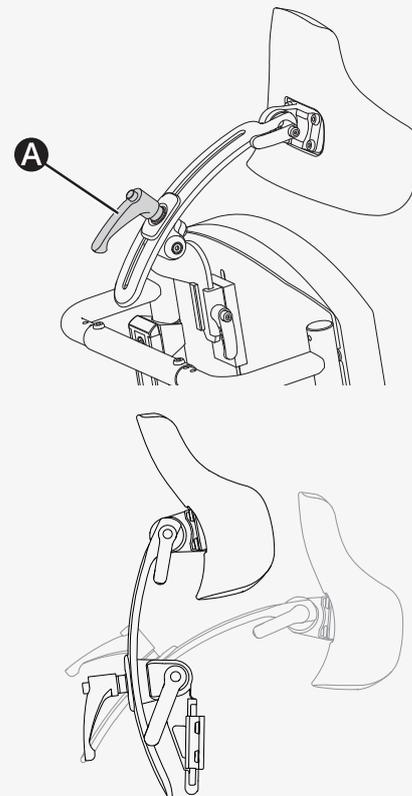


**ATTENTION!** Évitez les pincements

### 4.11.1.1 Hauteur et profondeur

Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur et la profondeur de l'appui-tête.

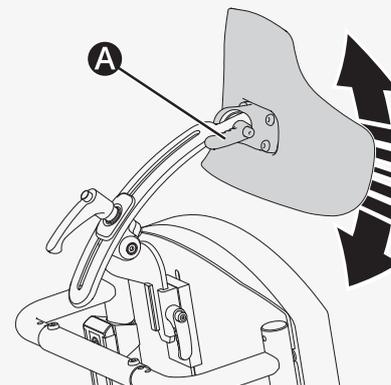
1. Tournez la poignée **A** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.
2. Réglez la hauteur et la profondeur de l'appui-tête.
3. Tournez la poignée **A** dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller l'appui-tête dans la position souhaitée.



### 4.11.1.2 Angle

Procédez de la manière suivante pour régler l'inclinaison de l'appui-tête.

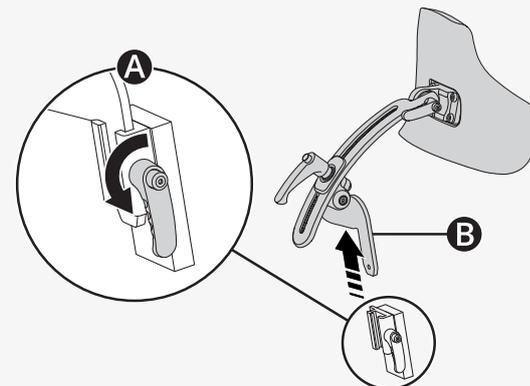
1. Tournez la poignée **A** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.
2. Réglez l'inclinaison de l'appui-tête.
3. Tournez la poignée **A** dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller l'appui-tête dans la position souhaitée.



### 4.11.1.3 Retrait et installation

Procédez de la manière suivante pour retirer et installer l'appui-tête.

1. Tournez la poignée **A** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.
2. Soulevez l'appui-tête **B** à la verticale pour le retirer.
3. Installez l'appui-tête dans l'ordre inverse.



## 4.11.2 Dossier

Ce chapitre vous explique comment rabattre et incliner le dossier.

### 4.11.2.1 Rabattement du dossier vers le bas

Si votre dossier est équipé d'un mécanisme de déblocage rapide manuel, vous pouvez rabattre le dossier en quelques gestes.



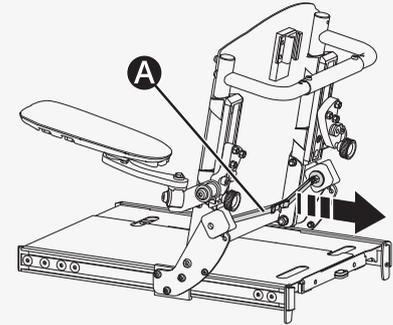
**ATTENTION!** Réglez le dossier sans poids



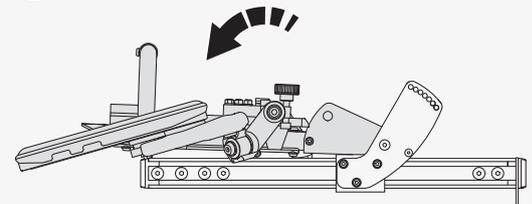
**ATTENTION!** Évitez les pincements

Procédez de la manière suivante pour rabattre un dossier à l'aide d'un mécanisme de déblocage rapide manuel.

1. Rabattez les accoudoirs vers le haut.
2. Retirez les coussins.
3. Maintenez le dossier de sorte qu'il ne tombe pas vers l'avant.
4. Tirez sur la sangle **A** pour déverrouiller le dossier.
5. Veillez à ne pas pincer ni étirer les câbles et rabattez le dossier vers l'avant **B**.



**B**



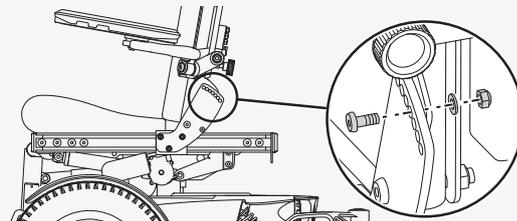
Si votre dossier n'est pas équipé d'un mécanisme de déblocage rapide manuel, procédez comme suit pour rabattre le dossier.

🔑 Clé Allen de 4 mm

🔑 Clé plate de 10 mm

1. Rabattez les accoudoirs vers le haut.
2. Retirez les coussins.
3. Maintenez le dossier de sorte qu'il ne tombe pas vers l'avant.
4. Retirez les deux vis, les deux rondelles et les deux écrous qui maintiennent le dossier. Il y a une vis, une rondelle et un écrou de chaque côté du dossier.
5. Repliez le dossier vers l'avant.

Dépliez le dossier dans l'ordre inverse.



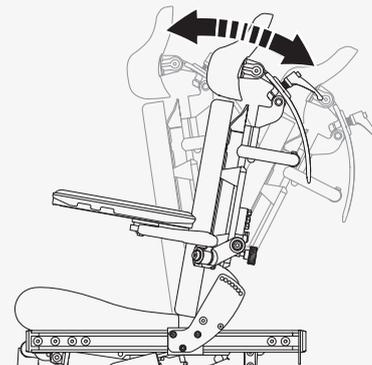
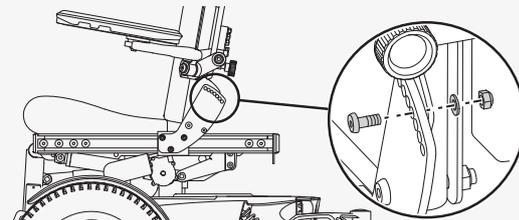
### 4.11.2.2 Inclinaison du dossier

Procédez de la manière suivante pour incliner le dossier.

🔑 Clé Allen de 4 mm

🔑 Clé plate de 10 mm

1. Maintenez le dossier de sorte qu'il ne tombe pas vers l'avant.
2. Retirez les deux vis, les deux rondelles et les deux écrous. Il y a une vis, une rondelle et un écrou de chaque côté du dossier.
3. Réglez l'inclinaison du dossier à la position souhaitée et placez les vis dans la position fixe la plus proche.
4. Installez les rondelles et les écrous.



### 4.11.3 Accoudoirs

Ce chapitre vous explique comment régler la hauteur, l'inclinaison et la position de l'accoudoir et du coussin d'accoudoir.

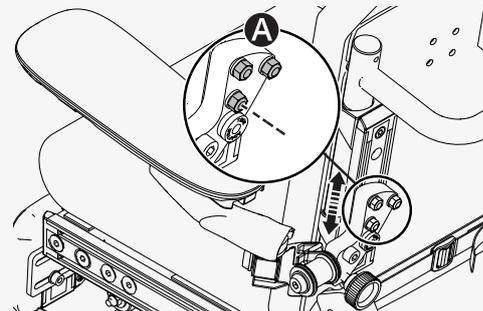
### 4.11.3.1 Hauteur

Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur de l'accoudoir.

🔧 Clé dynamométrique

🔧 Clé plate, 10 mm

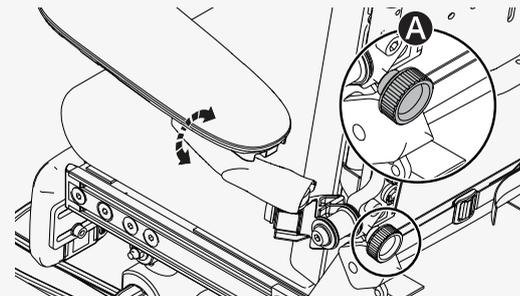
1. Desserrez les trois écrous **A**.
2. Positionnez l'accoudoir à la hauteur souhaitée.
3. Serrez les trois écrous **A** à un couple de 9,8 N m (7,2 lb. ft.).



### 4.11.3.2 Angle

Procédez de la manière suivante pour régler l'inclinaison de l'accoudoir.

1. Tournez le bouton de réglage **A** dans le sens des aiguilles d'une montre pour incliner l'accoudoir vers l'arrière.
2. Tournez le bouton de réglage **A** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour incliner l'accoudoir vers l'avant.



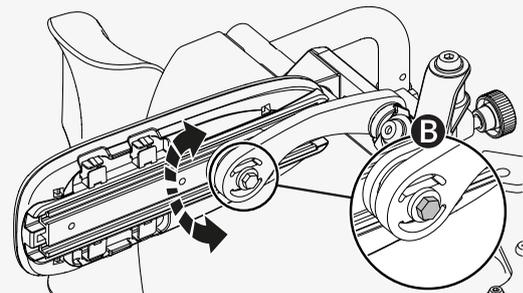
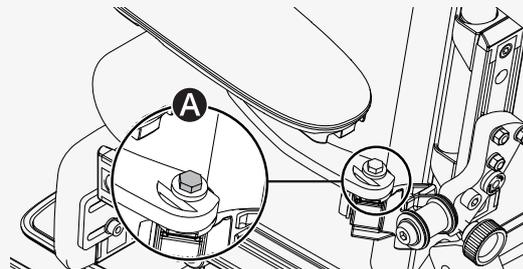
### 4.11.3.3 Position de l'accoudoir

Procédez de la manière suivante pour régler la position de l'accoudoir.

🔧 Clé dynamométrique

🔧 Clé plate, 10 mm

1. Desserrez les vis **A** et **B**.
2. Déplacez l'accoudoir vers l'intérieur ou vers l'extérieur dans la position souhaitée. Veillez à ce que les câbles ne soient pas pincés ou tendus lorsque vous déplacez l'accoudoir.
3. Serrez les vis **A** et **B** à un couple de 10 N m (7,3 lb. ft.).



#### 4.11.3.4 Position du coussinet d'accoudoir

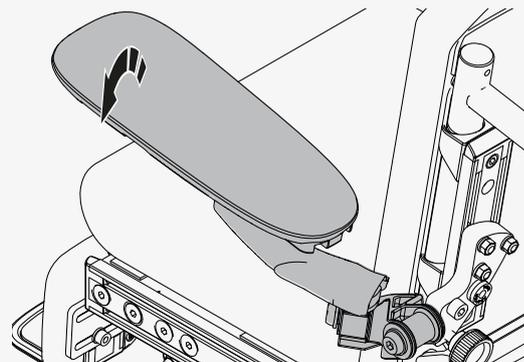
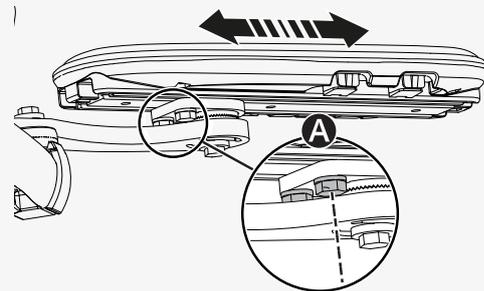
Procédez de la manière suivante pour régler la position du coussin d'accoudoir.

🔧 Clé dynamométrique

1. Desserrez les deux vis **A** sous le coussinet d'accoudoir.
2. Faites glisser le coussin d'accoudoir afin de le placer dans la position souhaitée.
3. Vérifiez que les vis sont bien en place.
4. Serrez les deux vis **A** à un couple de 10 N m (7,3 lb. ft.).

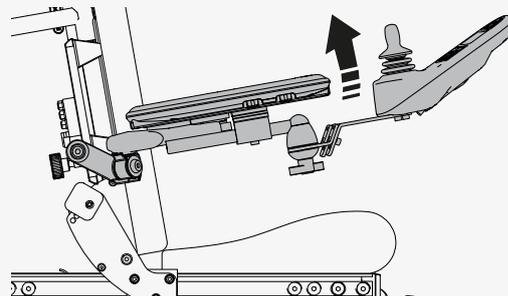
#### 4.11.3.5 Repli de l'accoudoir

Déplacez l'accoudoir vers le haut et vers l'extérieur pour le replier.



#### 4.11.3.6 Rabattement de l'accoudoir vers le haut

Poussez l'accoudoir vers le haut pour le mettre en position rabattue vers le haut.



#### 4.11.4 Inclinaison de l'assise

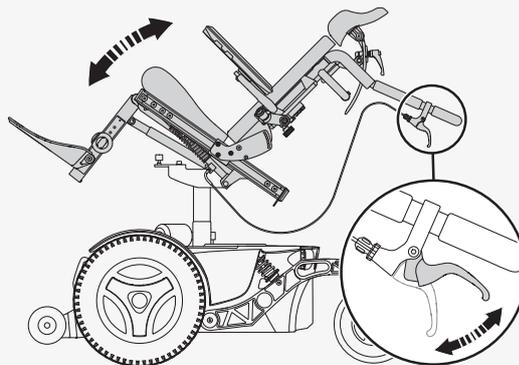
Ce chapitre vous explique comment utiliser l'inclinaison manuelle de l'assise.



**ATTENTION!** Évitez les pincements

Procédez de la manière suivante pour utiliser l'inclinaison manuelle de l'assise.

1. Saisissez fermement les deux poignées du dossier.
2. Appuyez sur les deux poignées de déverrouillage et inclinez l'assise à l'angle souhaité.
3. Relâchez les deux poignées de déverrouillage pour verrouiller l'inclinaison de l'assise dans l'angle souhaité.



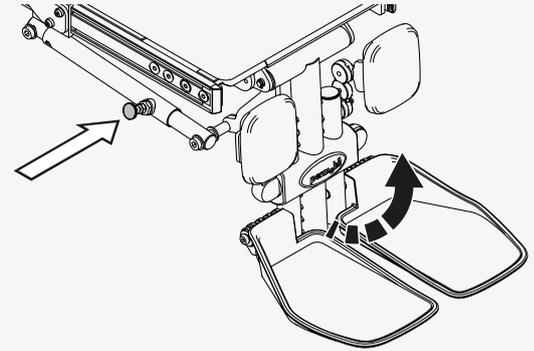
## 4.11.5 Repose-jambes manuel

Ce chapitre vous explique comment régler l'inclinaison et la hauteur d'un repose-jambes manuel. Le repose-jambes manuel peut être réglé et bloqué dans un certain nombre de positions fixes.

### 4.11.5.1 Angle

Procédez de la manière suivante pour régler l'angle d'un repose-jambes manuel.

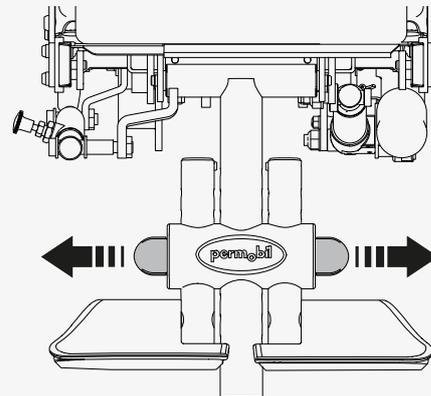
1. Tirez sur le levier de verrouillage **A** et maintenez-le enfoncé pour libérer le repose-jambes.
2. Réglez l'inclinaison du repose-jambes à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier de verrouillage **A**.
4. Assurez-vous que le levier de verrouillage est en position verrouillée.



#### 4.11.5.2 Hauteur

Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur du repose-jambes manuel.

1. Tirez les deux goupilles d'environ 15 mm (0,6").
2. Réglez le repose-jambes à la position requise.
3. Poussez les goupilles dans la position fixe la plus proche pour verrouiller le réglage de hauteur.
4. Assurez-vous que les languettes des goupilles se trouvent dans les lamages et bloquent les goupilles en position.



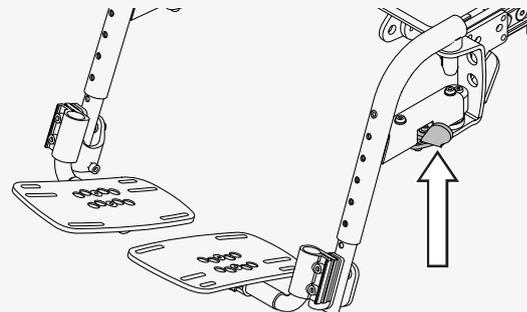
#### 4.11.6 Repose-jambes pivotant

Ce chapitre vous explique comment faire pivoter le repose-jambes pivotant.

Lorsque vous conduisez le fauteuil roulant, vous devez placer le repose-jambes pivotant dans une position qui n'entrave pas le mouvement des roues.

Procédez de la manière suivante pour faire pivoter le repose-jambes pivotant.

1. Tirez le loquet vers l'arrière et faites pivoter le repose-jambes pivotant vers l'extérieur.
2. Pour remettre le repose-jambes pivotant dans sa position avant, faites pivoter le repose-jambes pivotant vers l'intérieur jusqu'à ce que le loquet se verrouille.



#### 4.11.7 Repose-pieds sur un repose-jambes manuel

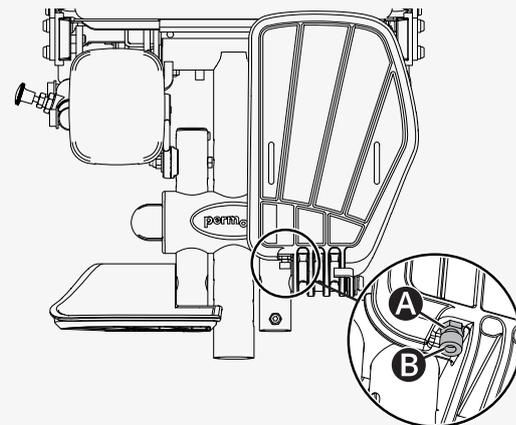
Vous pouvez régler l'inclinaison et la hauteur du repose-pieds sur un repose-jambes manuel.

Procédez de la manière suivante pour régler l'inclinaison du repose-pieds.

🔧 Clé plate de 10 mm

🔧 Clé Allen de 5 mm

1. Relevez le repose-pieds.
2. Desserrez l'écrou de blocage **A**.
3. Réglez la vis d'arrêt **B** en la serrant ou la desserrant jusqu'à ce que le repose-pieds soit à l'inclinaison souhaitée.
4. Serrez l'écrou de blocage **A** pour verrouiller la vis d'arrêt dans la position souhaitée.





**ATTENTION!** Évitez les pincements

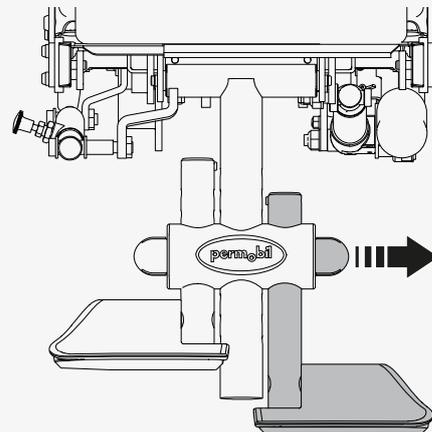
Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur du repose-pieds. Vous pouvez régler la hauteur de chaque repose-pieds individuellement.

1. Pincez les languettes de la goupille de verrouillage et tirez la goupille de verrouillage.
2. Réglez le repose-pieds à la hauteur souhaitée.
3. Insérez la goupille de verrouillage dans la position fixe la plus proche.
4. Assurez-vous que le repose-pieds est bien fixé.

#### 4.11.8 Repose-pieds sur un repose-jambes pivotant

Ce chapitre vous explique comment régler la pronation, l'angle horizontal, l'angle vertical, la position et la hauteur du repose-pieds sur un repose-jambes pivotant.

Lorsque vous conduisez le fauteuil roulant, vous devez placer le repose-pieds dans une position qui n'entrave pas le mouvement des roues.



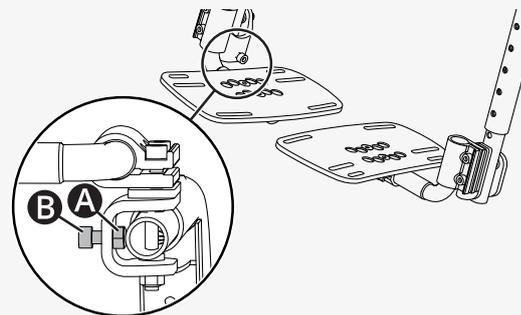
### 4.11.8.1 Pronation

Procédez de la manière suivante pour régler la pronation du repose-pieds.

🔧 Clé à six pans creux 6 mm

🔧 Clé plate de 10 mm

1. Desserrez l'écrou de blocage **A**.
2. Tournez la vis **B** pour augmenter ou diminuer la pronation du repose-pieds.
3. Serrez l'écrou de blocage **A** pour verrouiller le réglage de la pronation.

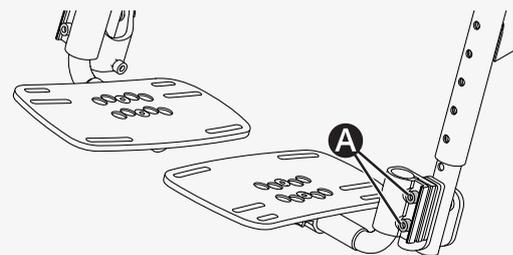


### 4.11.8.2 Angle horizontal

Procédez de la manière suivante pour régler l'angle horizontal du repose-pieds.

🔧 Clé Allen de 5 mm

1. Desserrez les deux vis **A**.
2. Réglez l'angle horizontal du repose-pieds à la position souhaitée.
3. Serrez les deux vis **A**.



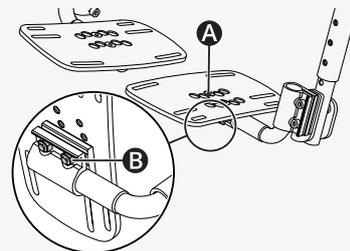
### 4.11.8.3 Angle vertical

Procédez de la manière suivante pour régler l'angle vertical du repose-pieds.

🔧 Clé Allen de 4 mm

🔧 Clé plate de 10 mm

1. Desserrez les deux vis **A**. Utilisez une clé plate pour maintenir les écrous **B**.
2. Réglez l'angle vertical du repose-pieds à la position souhaitée.
3. Serrez les deux vis **A**. Utilisez une clé plate pour maintenir les écrous **B**.



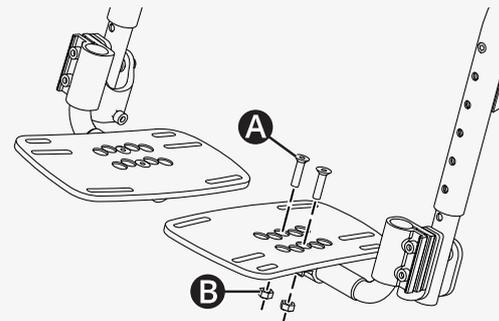
### 4.11.8.4 Position

Procédez de la manière suivante pour régler la position du repose-pieds.

🔧 Clé Allen de 4 mm

🔧 Clé plate de 10 mm

1. Retirez les deux vis **A** et les deux écrous **B**.
2. Placez le repose-pieds dans la position requise et placez les deux vis **A** dans la configuration de trous fixes la plus proche. Il existe cinq configurations de trous fixes.
3. Installez les deux écrous **B**.



#### 4.11.8.5 Hauteur

Procédez de la manière suivante pour régler la hauteur des repose-pieds.

🔧 Clé Allen de 5 mm

🔧 Clé plate de 10 mm

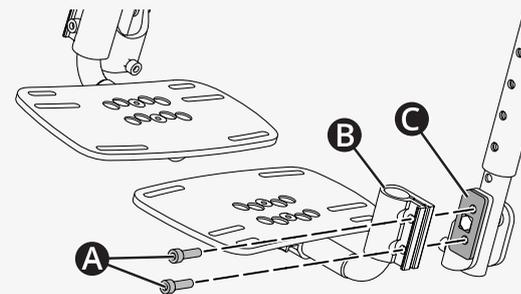
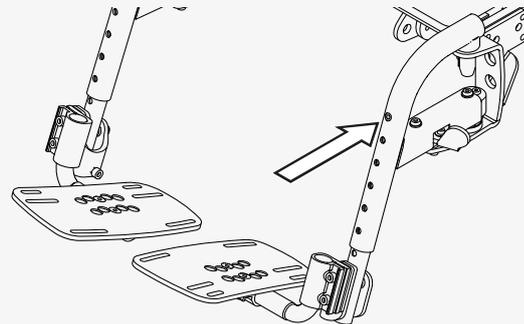
1. Retirez la vis.
2. Réglez le repose-jambes pivotant à la longueur requise et installez la vis dans la position fixe la plus proche.

Si un réglage de hauteur plus court est nécessaire, procédez comme suit.

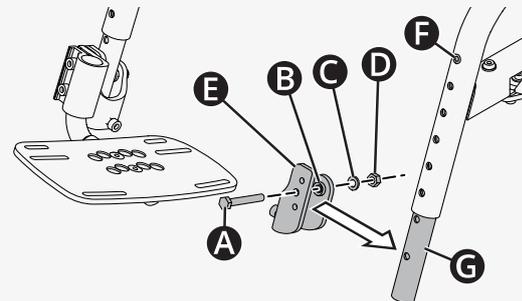
🔧 Clé Allen de 5 mm

🔧 Clé plate de 10 mm

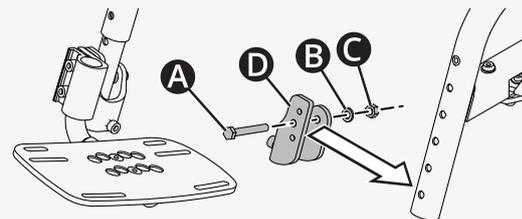
1. Retirez les deux vis **A**, le repose-pieds **B** et la plaque **C**.



2. Retirez la vis **A**, les deux entretoises **B**, la rondelle **C**, l'écrou **D** et le support du repose-pieds **E**.
3. Retirez la vis **F** et le tube inférieur **G**.



4. Installez le support du repose-pieds **D** au niveau de l'un des réglages de longueur fixes sur le tube supérieur. Utilisez uniquement la vis **A**, la rondelle **B** et l'écrou **C** lorsque vous installez le support du repose-pieds **D** sur le tube supérieur.
5. Installez le repose-pieds sur le support du repose-pieds **D**.



#### 4.11.9 Support de boîtier fixe

Le support de boîtier fixe peut être installé sur chaque accoudoir.

Vous pouvez régler la distance entre l'accoudoir et le boîtier de commande. Il est également possible de régler l'angle d'orientation du boîtier de commande.

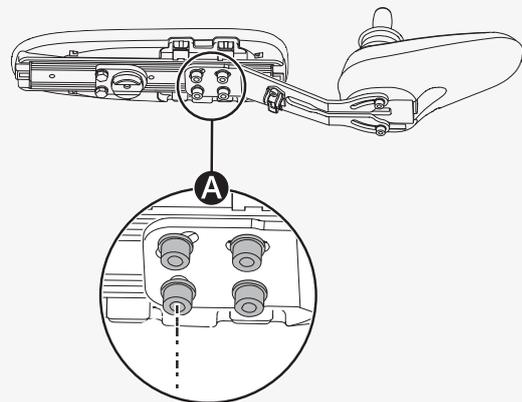
Procédez de la manière suivante pour régler la distance entre l'accoudeur et le boîtier de commande.

🔧 Clé dynamométrique

🔧 Clé Allen de 4 mm

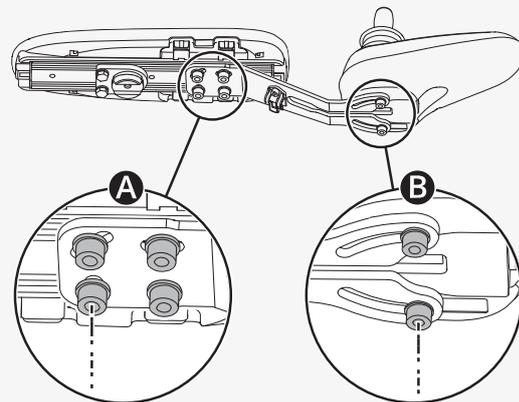
🔧 Clé Allen de 5 mm

1. Desserrez les quatre vis **A** sur l'articulation du boîtier de commande et faites glisser le boîtier jusqu'à la position souhaitée.
2. Serrez les vis à un couple de 9,8 N m (7,2 lb. ft.).



Procédez de la manière suivante pour régler l'orientation du boîtier de commande.

1. Desserrez les quatre vis **A** sur l'articulation du boîtier de commande.
2. Déposez la vis **B** du côté choisi pour l'orientation.
3. Desserrez l'autre vis **B**.
4. Réglez l'orientation du boîtier de commande à la position souhaitée.
5. Serrez les vis à un couple de 2,9 N m (2,1 lb.ft.).



### 4.11.10 Support du boîtier rotatif

Vous pouvez régler la distance entre l'accoudoir et le boîtier de commande, la résistance du support du boîtier rotatif et l'angle du support de boîtier rotatif.

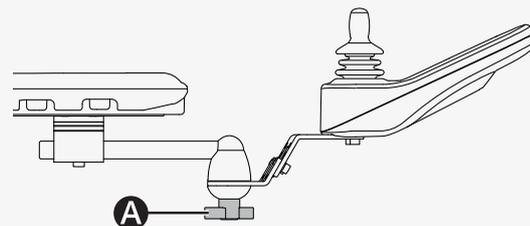
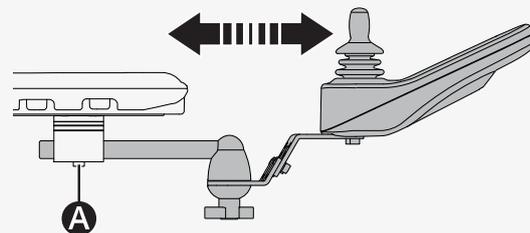
Procédez de la manière suivante pour régler la distance entre l'accoudoir et le boîtier de commande.

🔧 Clé Allen de 5 mm

1. Desserrez la vis **A** sur l'articulation du boîtier.
2. Réglez le boîtier de commande à la position souhaitée.
3. Serrez la vis.

Procédez de la manière suivante pour régler la résistance du support du boîtier rotatif.

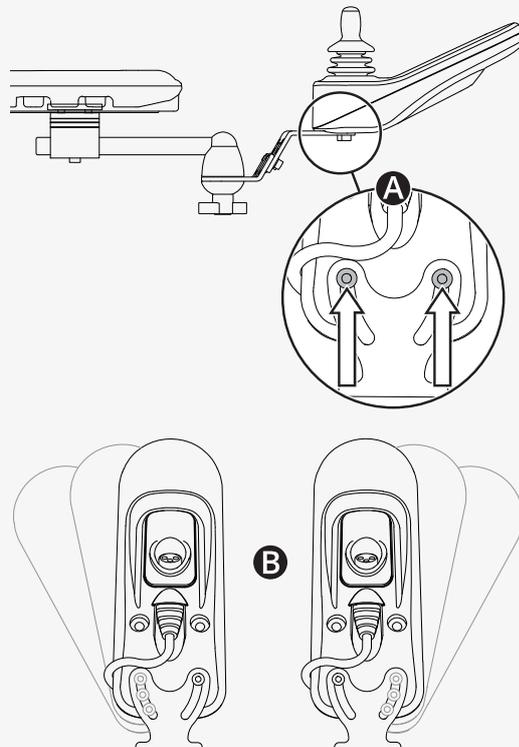
Desserrez ou serrez la poignée **A** sur l'articulation à friction pour régler la facilité avec laquelle le support du boîtier rotatif peut être repoussé sur un côté ou un autre.



Vous pouvez orienter le boîtier de commande rotatif sur un côté ou un autre.  
Procédez de la manière suivante pour régler l'angle d'orientation.

🔧 Clé Allen de 4 mm

1. Déposez la vis **A** du côté choisi pour l'orientation.
2. Desserrez l'autre vis **A**.
3. Réglez l'inclinaison du boîtier **B** à la position souhaitée.
4. Serrez les deux vis.



#### 4.11.11 Support de boîtier parallèle

Vous pouvez régler la distance entre l'accoudeur et le boîtier de commande. Il est également possible de régler l'angle d'orientation du boîtier de commande.

Procédez de la manière suivante pour régler la distance entre l'accoudeur et le boîtier de commande. Laissez un écartement d'au moins 10 mm (0,4") entre l'accoudeur et le boîtier de commande.

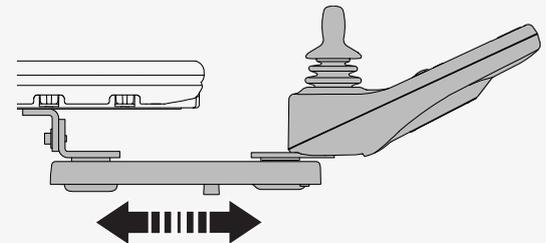
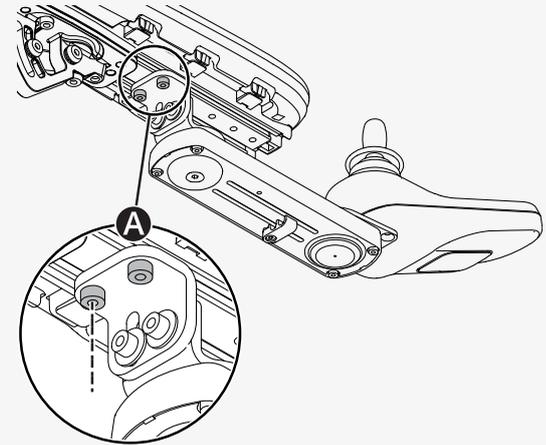
🔑 Clé dynamométrique

🔑 Clé Allen de 5 mm

1. Desserrez les vis **A** suffisamment pour faire glisser le support de boîtier.

2. Réglez le boîtier à la position souhaitée.

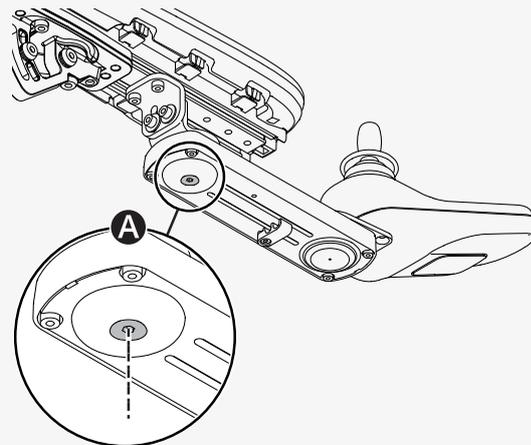
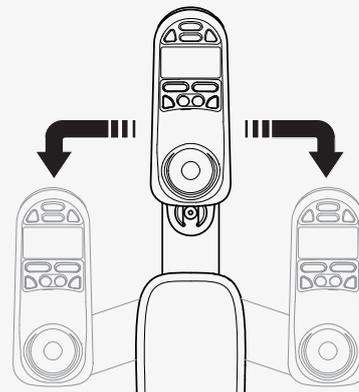
3. Serrez les vis à un couple de 9,8 N m (7,2 lb. ft.).



Procédez de la manière suivante pour régler l'orientation du boîtier de commande.

🔧 Clé Allen de 4 mm

Faites glisser le boîtier afin de le placer dans la position souhaitée. Vous pouvez desserrer ou serrer la vis **A** pour ajuster la résistance.

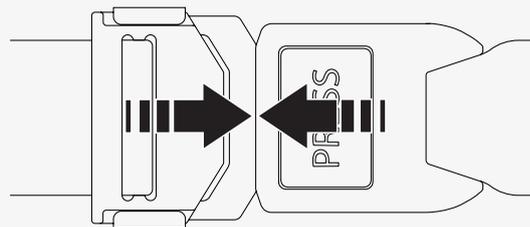
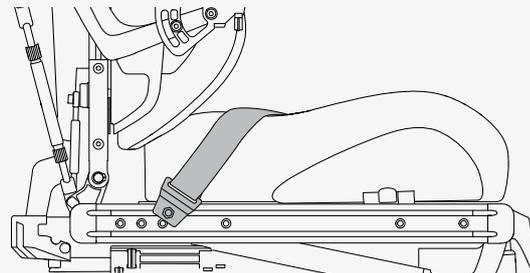


#### 4.11.12 Ceinture de maintien

Portez toujours votre ceinture de maintien. Un rail d'accessoire est prévu de chaque côté du cadre d'assise. Il permet par exemple de fixer une ceinture de maintien.

🔧 Clé plate de 10 mm

1. Vissez la ceinture de maintien dans la rainure supérieure du rail.
2. Vérifiez que la boucle de la ceinture se verrouille bien.



## 5 Maintenance

Pour assurer le bon fonctionnement du fauteuil roulant, il est important de l'utiliser correctement et de l'entretenir régulièrement. Un fauteuil roulant bien entretenu dure plus longtemps et permet de réduire le risque de défaillances. Effectuez uniquement les opérations de maintenance et les réglages mineurs spécifiés dans le présent manuel d'utilisation. Toutes les autres opérations de maintenance, d'entretien et de réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié agréé par Permobil.

## 5.1 Calendriers de maintenance et d'inspection

Permobil recommande de respecter le calendrier de maintenance et d'inspection suivant. Contactez votre revendeur agréé pour tout besoin ou toute question concernant l'entretien.

Calendrier de maintenance et d'inspection	Journalier	Hebdomadaire	Mensuel	Annuel
Vérifiez l'indicateur de niveau de la batterie et rechargez le fauteuil roulant si nécessaire.	X			
Vérifiez que la manette et le boîtier de commande ne sont pas endommagés.	X			
Vérifiez que toutes les pièces mobiles sont solidement fixées.	X			
Vérifiez que les ceintures de maintien ne présentent aucune trace d'usure et que les boucles fonctionnent correctement.	X			
Si le fauteuil roulant est équipé de pneus gonflables, vérifiez les pneus et gonflez-les si nécessaire.		X		
Si le fauteuil roulant est équipé de phares et de clignotants, vérifiez qu'ils sont propres et opérationnels.		X		
Nettoyez le fauteuil roulant et son revêtement.			X	
Vérifiez l'usure du revêtement, de l'assise et des supports posturaux.			X	
Vérifiez que le mode roue libre et le levier de roue libre fonctionnent correctement.			X	
Faites réaliser l'inspection, le contrôle de sécurité et l'entretien du fauteuil roulant par un revendeur agréé.				X

## 5.2 Nettoyage

Une maintenance et un entretien réguliers permettront d'éviter toute usure et détérioration inutiles sur votre produit Permobil. Éteignez le fauteuil roulant avant de le nettoyer.

### 5.2.1 Surfaces métalliques

La qualité supérieure du revêtement par poudre assure une protection optimale contre la corrosion. Pour un nettoyage ordinaire, utilisez un chiffon doux ou une éponge, de l'eau chaude et un détergent doux. Nettoyez soigneusement à l'aide d'un chiffon humecté d'eau, puis laissez sécher.

Retirez les marques de frottement sur les surfaces semi-mates à l'aide de cire molle. Suivez les instructions fournies par le fabricant de la cire molle.

Retirez les marques de frottement et les rayures sur les surfaces brillantes à l'aide d'un produit de polissage pour voiture. Ce produit peut être soit sous forme liquide, soit en pâte. Après avoir appliqué le produit de polissage, étalez de la cire molle pour redonner à la surface son éclat initial.

### 5.2.2 Plastiques

Pour un nettoyage ordinaire, nettoyez les surfaces en plastique avec un chiffon doux, un détergent doux et de l'eau chaude. Rincez abondamment, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de solvants ou de nettoyeurs abrasifs pour cuisine.

### 5.2.3 Revêtement, textile et vinyle

Pour un nettoyage ordinaire, nettoyez le revêtement à l'eau tiède à l'aide d'un savon doux et non abrasif. Utilisez un chiffon doux ou une brosse. Essuyez tout résidu d'eau ou d'eau savonneuse à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Laissez sécher la surface. Renouvelez l'opération pour venir à bout des taches ou salissures incrustées. Les taches d'encre peuvent parfois être enlevées à l'eau savonneuse, puis à l'alcool isopropylique.

N'utilisez aucune autre méthode de nettoyage que celles indiquées ci-dessus. Les autres méthodes de nettoyage risquent d'attaquer et de dégrader le vinyle et peuvent également annuler la garantie du fauteuil roulant.

Si nécessaire, vous pouvez retirer la housse avant le nettoyage. Reportez-vous également aux consignes de nettoyage indiquées sur les étiquettes des revêtements.

#### **5.2.4 Boîtier de commande**

Utilisez un chiffon doux imbibé de détergent doux et prenez toutes les précautions qui s'imposent lors du nettoyage de la manette ou de l'écran du boîtier. N'utilisez pas de solvants ou de nettoyants abrasifs pour cuisine. Le boîtier ne doit pas être rincé avec de l'eau ou tout autre liquide.

#### **5.2.5 Protection contre la corrosion**

Les pièces en plastique et matelassées sont résistantes à la corrosion. Les pièces en métal sont protégées contre la corrosion par une couche de zinc appliquée sous le revêtement par poudre.

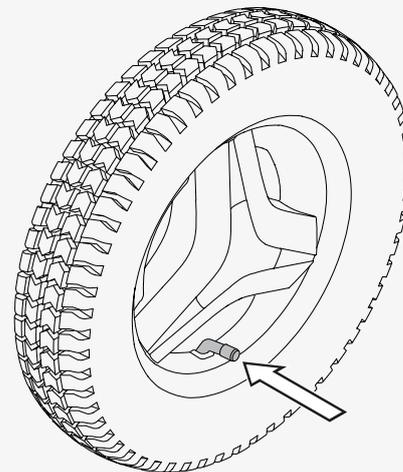
### 5.3 Gonflage des pneus des roues motrices

Conduisez le fauteuil roulant uniquement si les pneus sont gonflés à la pression recommandée. La pression des pneus des roues motrices doit être de 250 kPa. Permobil recommande de vérifier la pression des pneus chaque semaine et après tout changement significatif de température ou d'altitude.

Une pression incorrecte des pneus peut rendre le fauteuil roulant instable et difficile à conduire. Cela peut également entraîner une usure anormale, des crevaisons, une autonomie de conduite plus courte et des dommages sur l'ensemble des roues.

Procédez de la manière suivante pour gonfler les pneus des roues motrices.

1. Dévissez et retirez le capuchon de la valve du pneu.
2. Raccordez la buse à air comprimé à la valve, puis appliquez la pression de gonflage des pneus recommandée.
3. Remettez le capuchon de la valve en place.



### 5.4 Ceinture de maintien

Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture de maintien afin de vous assurer de l'absence de dommages ou de traces d'usure. En présence de signes de dommages ou d'usure, remplacez immédiatement la ceinture de maintien auprès de votre revendeur Permobil.

## 6 Dépannage

Le guide de dépannage suivant décrit plusieurs défaillances et situations pouvant survenir lorsque vous utilisez le fauteuil roulant, et propose des solutions pour y remédier.

Notez que ce guide ne peut pas décrire tous les problèmes et situations susceptibles de survenir. Contactez systématiquement votre prestataire de services ou le centre d'assistance technique de Permobil si vous avez besoin d'une aide supplémentaire. Les opérations de dépannage et les réparations sur des composants électroniques doivent toujours être effectuées par une personne qualifiée ayant une bonne connaissance du système électronique du fauteuil roulant.

Situation	Cause possible	Solution
Le fauteuil roulant ne démarre pas.	Les batteries sont déchargées.	Rechargez les batteries.
	Le câble électrique du boîtier de commande s'est détaché.	Rebranchez le câble sur le boîtier de commande.
	Le coupe-circuit principal est éteint.	Allumez le coupe-circuit principal. Voir page 37.
	Le coupe-circuit principal a sauté.	Réarmez le coupe-circuit principal une fois. Voir page 37.
Le fauteuil roulant ne prend pas la charge.	Le coupe-circuit principal est éteint.	Allumez le coupe-circuit principal. Voir page 37.
	Le disjoncteur de charge a sauté.	Patientez cinq minutes. Le disjoncteur de charge va se réarmer automatiquement.

Situation	Cause possible	Solution
Le fauteuil roulant n'avance plus.	Le chargeur de batterie est connecté.	Débranchez le chargeur de batterie.
	Le fauteuil roulant est en mode roue libre.	Désactivez le mode roue libre, puis redémarrez le fauteuil roulant.
	Le fauteuil roulant est verrouillé.	Déverrouillez le fauteuil roulant.
	Une fonction d'assise a déclenché le blocage automatique de la conduite.	Assurez-vous que le dossier et le repose-jambes ne sont pas inclinés et que le siège n'est pas en position inclinée ou relevée.
	Les moteurs sont trop chauds.	Mettez le fauteuil roulant hors tension et attendez que les moteurs refroidissent.
Le fauteuil roulant s'éteint après une certaine période d'inactivité (20 à 30 minutes).	Le mode d'économie d'énergie a été activé.	Appuyez sur le bouton de démarrage du boîtier de commande pour rallumer le fauteuil roulant.
Le fauteuil roulant s'arrête en cours de route.	Le coupe-circuit principal a sauté.	Réarmez le coupe-circuit principal une fois. Voir page 37.
Le fauteuil roulant n'avance qu'à vitesse réduite.	Une fonction d'assise a déclenché la limitation automatique de la vitesse.	Assurez-vous que le dossier et le repose-jambes ne sont pas inclinés et que le siège n'est pas en position inclinée ou relevée.

## 7 Informations générales

Ce chapitre contient des informations sur la garantie, les normes et réglementations, le signalement d'incidents, la mise au rebut et les caractéristiques techniques.

### 7.1 Garantie

Les informations de garantie produit définissent les conditions de la garantie. Pour en savoir plus sur les garanties applicables, consultez <https://permobilus.com/support/warranties/>.

Tous les fauteuils roulants électriques sont livrés avec une garantie de deux ans. Les batteries, le chargeur et les accessoires de personnalisation sont couverts par une garantie d'un an.

### 7.2 Normes et réglementations

Ce produit répond aux exigences suivantes :

- Fauteuils roulants électriques, scooters et leurs chargeurs – Exigences et méthodes d'essai (EN 12184)
- Séries de normes relatives aux fauteuils roulants ISO 7176
- Réglementation 21 CFR 820 de la FDA (Food and Drug Administration) aux États-Unis
- Règlement sur les dispositifs médicaux (UE) 2017/745

### 7.3 Signaler un incident

En cas d'incident inattendu dans le cadre d'une utilisation normale, vous devez contacter l'autorité compétente ou Permobil par téléphone ou par e-mail.

## 7.4 Mise au rebut et recyclage

Contactez Permobil pour en savoir plus sur les accords de mise au rebut en vigueur.

## 7.5 Caractéristiques techniques

Masse de la partie la plus lourde	1,6 kg
Largeur en rotation	1170 mm
Diamètre de braquage minimal	1 320 mm
Largeur requise du couloir en angle	800 mm
Profondeur de porte d'entrée requise	1190 mm
Largeur de couloir requise pour l'ouverture latérale	850 mm
Dégagement au sol	80 mm
Capacité de franchissement d'obstacles (distance d'approche 0 cm [0"])	60 mm
Capacité de franchissement d'obstacles (distance d'approche 50 cm [20"])	80 mm
Durée de vie de la batterie	450 cycles
Type de batterie et tension nominale	Acide scellé de plomb, 2 x 12 V, groupe 34
Groupe d'occupants	II

## Coordonnées de votre unité de production

### Timrå, Suède



UP TIM  
Permobil AB  
Per Uddéns väg 20  
861 36 Timrå  
Suède



+46 60 59 59 00



+46 60 57 52 50



info@permobil.com



www.permobil.com

### Nashville, États-Unis



UP NAS  
Permobil Inc.  
300 Duke Drive  
Lebanon, TN 37090  
États-Unis



+1 800 736 0925



+1 800 231 3256



support@permobil.com



www.permobil.com

## Coordonnées de votre bureau local

### Belgique

-  Permobil Benelux  
De Nedervonder 19  
Oisterwijk 5061 JP  
Pays-Bas
-  +31 45 564 54 80
-  +31 45 564 54 81
-  [info@permobil.nl](mailto:info@permobil.nl)
-  [www.permobil.com](http://www.permobil.com)
-  UP TIM

### France

-  Permobil France  
23/25 rue de Villeneuve  
94150 Rungis  
France
-  +33 (0)173 09 12 34
-  [info@permobil.fr](mailto:info@permobil.fr)
-  [www.permobil.com](http://www.permobil.com)
-  UP TIM

## Suisse

 Permobil AG  
Industriestrasse 4  
CH-6055 Alpnach Dorf  
Suisse

 +41 41 672 76 00

 +41 41 672 76 09

 CH\_Box\_Info@permobil.com

 [www.permobil.com](http://www.permobil.com)

 UP TIM

## Luxembourg

 Permobil Benelux  
Am Brüll 17  
D-40878 Ratingen  
Allemagne

 +31 45 564 54 80

 [info@permobil.nl](mailto:info@permobil.nl)

 [www.permobil.com](http://www.permobil.com)

 UP TIM



Adresse et numéro de téléphone du revendeur

# permobil

338320 fra-FR



[www.permobil.com](http://www.permobil.com)